(Прибавленіе къ № 33 Лифл. Губ. Вѣд. 1882 г.)

РОСПИСЬ

ДОХОДОВЪ И РАСХОДОВЪ

ГОРОДА ДЕРПТА

на 1882 годъ.

(Печатано на основаніи ст. 141 Городоваго Положенія.)

Budget

der

Stadt Dorpat

pro 1882.

(Wird gedruckt in Grundlage des Art. 141 der Städteordnung.)

№ статей.	Статья расхода.	Основаніе расходу.	Дѣйствительно расходовано въ 1880 г. Руб.	Коп.	Утвержденная роспись на 1881 г. Руб.	Коп.	Предназначается на 1882 г. Руб.	Коп.	Примѣчаніе.
33.	За наемъ городскихъ лошадей при похоронахъ	Опредѣленіе городской Думы отъ 27 Ноября 1878 г.	299	7	332	95	321*	—	
34.	Пособіе отъ казны на расквартированіе расположенныхъ здѣсь войскъ . . .		1167	—	1243	80	1192*	—	
	II. Чрезвычайные доходы.								
35.	Оброка съ отдѣленныхъ отъ Ямаской мызной земли участковъ № 25, 26, 38, 39, 47, 59, 60 и 80		40	—	40	—	80	—	
36.	Оброка съ 22 лофштель, которыя въ 1880 году тоже отдѣлены отъ Ямаской мызной земли	Опредѣленіе Городской Управы 6. Мая 1879 г.	—	—	150	—	150	—	Отданы въ арендное содержаніе арендатору I. Постъ съ 23 Апрѣля 1880 по 23. Апрѣля 1882 г.
37.	Оброка съ Ямаской корчмы	Опредѣленіе Городской Управы отъ 18. Ноября 1879 г.	—	—	200	—	200	—	Отдана въ арендное содержаніе арендатору I. Постъ пока на одинъ годъ.
38.	Наемныхъ денегъ за бывшій продовольственный магазинъ		120	—	240	—	240	—	Отданъ въ наемъ за эту сумму купцу Э. Фридриху съ 2. Октября 1881 г. на одинъ годъ.
			—	—	—	—	126443	—	

Роспись расходовъ.

I. Обыкновенные расходы.

A. *На содержаніе присутственныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ*).*

1. Общественнаго Управленія.

№ статей.	Статья расхода.	Основаніе расходу.	Дѣйствительно расходовано въ 1880 г. Руб.	Коп.	Утвержденная роспись на 1881 г. Руб.	Коп.	Предназначается на 1882 г. Руб.	Коп.	Примѣчаніе.
1.	Городской Управы:	Опредѣленія городской Думы отъ 7. Апрѣля и 3. Мая 1878 г.							
	а) жалованье городскаго Головы. . .		3000	—	3000	—	3000	—	
	б) жалованье замѣстителя городскаго Головы		1500	—	1500	—	1500	—	
	в) жалованье трехъ членовъ городской Управы по 800 рублей каждому . .		2400	—	2400	—	2400	—	
	г) жалованье городскаго секретаря . .		2000	—	2000	—	2000	—	
	д) жалованье кассира		1000	—	1000	—	1000	—	
	е) жалованье бухгалтера		500	—	1200	—	1200	—	
	ж) жалованье одного канцеляриста въ 500 руб.		500	—	500	—	500	—	
	з) жалованье двухъ канцеляристовъ по 400 руб.		800	—	800	—	800	—	

*) Изъ жалованій наибольшаго числа чиновниковъ городскаго общественнаго Управленія, Магистрата и Фогтейскаго Суда, въ общей суммѣ 29,892 руб., производится въ пользу городскаго пенсіоннаго капитала вычетъ въ количествѣ 2 % въ годъ и записывается въ особенную для того книгу. Сумма этихъ вычетовъ по всей вѣроятности будутъ составлять въ 1882 г. 597 руб.

Nummer der Posten	Gegenstand der Ausgabe.	Grundlage für die Ausgabe.	Wirklich ausgegeben im Budgetjahr 1880.		Bestätigtes Budget für das Jahr 1881.		Voranschlag für das Jahr 1882.		Bemerkungen.
			Rbl.	Kop.	Rbl.	Kop.	Rbl.	Kop.	
	Ausgabe-Budget.								
	I. Ordentliche Ausgaben.								
	A. Unterhalt der Behörden und amtlichen Personen *).								
	1. Communal-Verwaltung.								
1.	Stadtamt:	Beschlüsse der Stadtverordneten-Versammlung vom 7. April und 3. Mai 1878.							
	a) Gehalt des Stadthaupts		3000	—	3000	—	3000	—	
	b) Gehalt des stellvertretenden Stadthauptes		1500	—	1500	—	1500	—	
	c) Gehalt der drei Stadträthe im Betrage von je 800 Rbl.		2400	—	2400	—	2400	—	
	d) Gehalt des Stadtsecretairs		2000	—	2000	—	2000	—	
	e) " " Cassirers		1000	—	1000	—	1000	—	
	f) " " Buchhalters		500	—	1200	—	1200	—	
	g) " eines Kanzlisten à 500 Rbl.		500	—	500	—	500	—	
	h) " zweier Kanzlisten à 400 Rbl.		800	—	800	—	800	—	
	i) " eines Kanzlisten à 300 Rbl.		300	—	300	—	300	—	
	k) Für die Besorgung der Ausreichung der Handels- und Gewerbescheine	Beschluß der Stadtverordneten-Versammlung vom 4. September 1881.	—	—	—	—	300	—	
	l) Gehalt eines Dieners à 240 Rbl.		240	—	240	—	240	—	
	m) " eines Dieners à 216 Rbl.		216	—	216	—	216	—	
	n) " des Aufsehers der städt. Pferde		180	—	180	—	240	—	
	o) " des Aufsehers der städt. Arbeiten		360	—	360	—	400	—	
	p) Kanzleibedürfnisse		358	—	521	—	521	—	
	q) Translatkosten		292	—	200	—	250	—	
	r) Druckkosten für Formulare, Verschläge und Publicationen		609	35	300	—	400	—	Die unverhältnißmäßig hohe Ausgabe im Jahre 1880 ist durch verspätete Producirung und Liquidation der Rechnungen für das Jahr 1879 zu erklären.
2.	Dem Stadtamt beigegebene Beamte:								
	a) Gehalt des Stadt-Ingenieurs	Beschluß der Stadtverordneten-Versammlung vom 9. October 1879.	1500	—	1500	—	1500	—	
	b) " " Stadtwägers	Beschluß der Stadtverordneten-Versammlung vom 27. November 1878.	250	—	250	—	250	—	
	c) " " Wageknechts		180	—	180	—	180	—	
	d) " " Marktvoigts	Beschlüsse der Stadtverordneten-Versammlung vom 23. December 1880 und 24. November 1881.	150	—	150	—	360	—	
	e) " " Marktdieners		—	—	—	—	150	—	
	f) " " Stadtförsters	Beschluß der Stadtverordneten-Versammlung vom 7. October 1880.	400	—	400	—	400	—	
	g) " " Inspectors der Stadtgüter	Desgleichen.	300	—	300	—	300	—	

*) Von den Gehalten der meisten Beamten der städtischen Communal-Verwaltung, des Raths und des Vogteigerichts, im Gesammtbetrage von 29892 Rbl., wird zum Besten des städtischen Pensionsfonds ein Abzug von 2 % jährlich gemacht und in einem besonderen Conto notirt. Die Summe dieser Abzüge wird sich im Jahre 1882 voraussichtlich auf 597 Rbl. belaufen.

Nummer der Posten.	Gegenstand der Ausgabe.	Grundlage für die Ausgabe.	Wirklich ausgegeben im Budgetjahr 1880. Rbl.	Kop.	Bestätigtes Budget für das Jahr 1881. Rbl.	Kop.	Voranschlag für das Jahr 1882. Rbl.	Kop.	Bemerkungen.
	h) Gehalt des Stadtrevisors		400	—	400	—	1000	—	Und zwar 400 Rbl. als Gehalt des Stadtrevisors, 600 Rbl. als Gehalt für Ueberwachung der städtischen Pflasterungsarbeiten und für Controlle der concessionirten Bauten, wobei zu bemerken, daß eine Vergütung für Aufmessungen bei den Pflasterungsarbeiten in Zukunft wegfällt.
	i) „ „ Holzinspectors		200	—	200	—	200	—	
	k) „ „ Stadtarztes		800	—	800	—	800	—	
	l) „ „ Gefängnißwärters . . .		300	—	300	—	300	—	
	m) Gratificationen für Kanzleibeamte . .		—	—	—	—	400	—	
	2 Justizverwaltung.								
3.	Rath:								
	a) Gehalt des Justizbürgermeisters . . .	Gagen-Etat vom Jahre 1867, bestätigt zufolge Rescripts der livl. Gouvernements-Regierung vom 20. November 1867 Nr. 2853. Beschluß des früheren Cassa-Collegium vom 30. April 1874. Antrag des Raths vom 27. September 1878. Nr. 1500 und Beschlüsse der Stadtverordneten-Versammlung vom 27. November und 1. December 1878.	3000	—	3000	—	3000	—	
	b) „ des Commerzbürgermeisters . .		900	—	900	—	900	—	
	c) „ dreier gelehrter Rathsherren .		6000	—	6000	—	6000	—	
	d) „ zweier Rathsherren aus dem Kaufmannsstande		1000	—	1000	—	1000	—	
	e) Gehalt zweier jüngerer Rathsherren aus dem Kaufmannsstande		640	—	800	—	800	—	
	f) Zulage für einen Rathsherrn als Vorsteher des Bezirkshospitals		150	—	150	—	150	—	
	g) Gehalt des Obersecretairs		800	—	800	—	800	—	
	h) „ des Archivars		500	—	500	—	500	—	
	i) „ zweier älterer Kanzlisten . . .		800	—	800	—	680	—	
	k) „ zweier jüngerer Kanzlisten . .		700	—	700	—	630	—	
	l) „ des jüngsten Kanzlisten . . .		240	—	240	—	300	—	
	m) „ des Rathsdieners		320	—	320	—	320	—	
	n) für Kanzleierfordernisse		400	—	400	—	450	—	
	o) Gehalt des Translateurs		300	—	300	—	300	—	
	p) Gratificationen für Kanzleibeamte . .		—	—	—	—	130	—	
3.	Vogteigericht:								
	a) An Zulage zweien gelehrten Rathsherrn als Vorsitzer des Vogteigerichts . . .		130	—	130	—	130	—	
	b) Gehalt des Secretairs		1250	—	1250	—	1250	—	d. i. 650 Rbl. an Gehalt und 600 Rbl. als Entschädigung für entmißte Gebühren.
	c) „ „ Secretairsgehilfen . . .		800	—	800	—	800	—	
	d) „ „ Archivars		750	—	750	—	750	—	d. i. 450 Rbl. an Gehalt und 300 Rbl. für entmißte Gebühren.
	e) „ „ ersten Kanzlisten		400	—	400	—	550	—	d. i. 450 Rbl. an Gehalt und 100 Rbl. für entmißte Gebühren.
	f) „ „ des Vogteigerichtsdieners .		240	—	240	—	240	—	
	g) „ „ Wettgerichtsdieners . . .		240	—	240	—	240	—	
	h) für Kanzleibedürfnisse		301	43	110	—	300	—	

№ статей.	Статья расхода.	Основаніе расходу.	Дѣйствительно расходовано въ 1880 г. Руб.	Коп.	Утвержденная роспись на 1881 г. Руб.	Коп.	Предназначается на 1882 г. Руб.	Коп.	Примѣчаніе.
	и) жалованье одного канцеляриста въ 300 руб.		300	—	300	—	300	—	
	і) за выдачу торговыхъ и промысловыхъ свидѣтельствъ	Опредѣленіе городской Думы отъ 4. Сентября 1881 г.	—	—	—	—	300	—	
	к) жалованье одного служителя въ 240 р.		240	—	240	—	240	—	
	л) жалованье одного служителя въ 216 р.		216	—	216	—	216	—	
	м) жалованье присмотрщика за городскими лошадьми		180	—	180	—	240	—	
	н) жалованье присмотрщика за городскими работами		360	—	360	—	400	—	
	о) на канцелярскія потребности		358	—	521	—	521	—	
	п) расходовъ на переводы		292	—	200	—	250	—	
	р) расходовъ на печатаніе формуляровъ, вѣдомостей и объявленій		609	35	300	—	400	—	Несоразмѣрно большой расходъ въ 1880 году объясняется запоздалымъ предъявленіемъ и уплатою счетовъ за 1879 годъ.
2.	Чиновниковъ городской Управы:								
	а) жалованье городскаго инженера	Опредѣленіе городской Думы отъ 9. Октября 1879 г.	1500	—	1500	—	1500	—	
	б) „ городскаго важника	Опредѣленіе городской Думы отъ 27. Ноября 1878 г.	250	—	250	—	250	—	
	в) „ прислужника при вѣсахъ		180	—	180	—	180	—	
	г) „ рыночнаго надзирателя	Опредѣленія городской Думы отъ 23. Декабря 1880 г. и 24. Ноября 1881 г.	150	—	150	—	360	—	
	д) „ рыночнаго прислужника		—	—	—	—	150	—	
	е) „ городскаго лѣсничаго	Опредѣленіе городской Думы отъ 7. Октября 1880 г.	400	—	400	—	400	—	
	ж) „ инспектора по сельскохозяйственной части городскихъ вотчинъ	тоже.	300	—	300	—	300	—	
	з) жалованье городскаго землемѣра		400	—	400	—	1000	—	А именно: 400 руб. жалованья въ качествѣ городскаго землемѣра, 600 руб. жалованья за присмотръ за мощеніемъ городскихъ улицъ и за контроль разрѣшенныхъ построекъ, при чемъ слѣдуетъ замѣтить, что на будущее время плата за измѣреніе мостильныхъ работъ прекращается.
	и) „ надзирателя за дровами		200	—	200	—	200	—	
	і) „ городскаго врача		800	—	800	—	800	—	
	к) „ тюремнаго сторожа		300	—	300	—	300	—	
	л) наградныхъ канцелярскимъ чиновникамъ		—	—	—	—	400	—	
	2. Судебнаго Управленія.								
3.	Магистрата:								
	а) жалованье юстиціи бургомистра	Штатъ жалованій отъ 1867 г., утвержденъ вслѣдствіе предписанія Лифляндскаго Губернскаго Правленія отъ 29. Ноября 1867 за № 2853. Опредѣленіе прежней Коммисіи городской	3000	—	3000	—	3000	—	
	б) жалованье коммерціи бургомистра		900	—	900	—	900	—	
	в) жалованье трехъ ученыхъ ратсгеровъ		6000	—	6000	—	6000	—	

№ статей.	Статья расхода.	Основаніе расходу.	Дѣйствительно расходовано въ 1880 г. Руб.	Коп.	Утвержденная роспись на 1881 г. Руб.	Коп.	Предназначается на 1882 г. Руб.	Коп.	Примѣчаніе.
	г) жалованье двухъ ратсгеровъ изъ купечества	Кассы отъ 30 Апрѣля 1874 г. Предложеніе Магистрата 27. Сентября 1878 г. № 1500 и опредѣленія городской Думы отъ 27. Ноября и 1. Декабря 1878 г.	1000	—	1000	—	1000	—	
	д) жалованье двухъ младшихъ ратсгеровъ изъ купечества		640	—	800	—	800	—	
	е) добавочныхъ ратсгеру, завѣдывающему больницею		150	—	150	—	150	—	
	ж) жалованье оберъ-секретаря		800	—	800	—	800	—	
	з) жалованье архиваріуса		500	—	500	—	500	—	
	и) жалованье двухъ старшихъ канцеляристовъ		800	—	800	—	680	—	
	і) жалованье двухъ младшихъ канцеляристовъ		700	—	700	—	630	—	
	к) жалованье одного младшаго канцеляриста		240	—	240	—	300	—	
	л) жалованье служителя Магистрата .		320	—	320	—	320	—	
	м) на канцелярскія потребности . . .		400	—	400	—	450	—	
	н) жалованье переводчика		300	—	300	—	300	—	
	о) наградныхъ канцелярскимъ чиновникамъ		—	—	—	—	130	—	
4	Фогтейскаго Суда:								
	а) добавочныхъ двумъ ученымъ ратсгерамъ въ качествѣ предсѣдателей Фогтейскаго Суда		130	—	130	—	130	—	
	б) жалованье секретаря		1250	—	1250	—	1250	—	Т. е. 650 руб жалованья и 600 руб. въ вознагражденіе лишившихся имъ канцелярскихъ доходовъ.
	в) жалованье помощника секретаря .		800	—	800	—	800	—	
	г) жалованье архиваріуса		750	—	750	—	750	—	Т. е. 450 руб. жалованья и 300 руб. въ вознагражденіе лишившихся имъ канцелярскихъ доходовъ
	д) жалованье старшаго канцеляриста .		400	—	400	—	550	—	Т. е. 450 руб. жалованья и 100 руб. въ вознагражденіе лишившихся имъ канцелярскихъ доходовъ.
	е) жалованье служителя Фогтейскаго Суда		240	—	240	—	240	—	
	ж) жалованье служителя ветгерихта .		240	—	240	—	240	—	
	з) на канцелярскія потребности . . .		301	43	110	—	300	—	
	3. Управы Благочинія.								
5	а) жалованье полицеймейстера . . .	Высочайше утвержденный штатъ отъ 7. Ноября 1861 г.	3000	—	3000	—	3000	—	а именно: жалованья 800 руб., столовыхъ 400 руб., квартирныхъ 300 руб., фуражныхъ 130 руб. 3 коп. и добавочныхъ 1369 руб. 97 коп.
	б) жалованье слѣдственнаго пристава въ качествѣ засѣдателя Управы Благочинія		1500	—	1500	—	1500	—	а именно: жалованья 400 руб., столовыхъ 200 руб., квартирныхъ 100 руб. и добавочныхъ 800 руб.

Nummer der Posten	Gegenstand der Ausgabe.	Grundlage für die Ausgabe.	Wirklich ausgegeben im Budgetjahr 1880.		Bestätigtes Budget für das Jahr 1881.		Voranschlag für das Jahr 1882.		Bemerkungen.
			Rbl.	Kop.	Rbl.	Kop.	Rbl.	Kop.	
	3. Polizei-Verwaltung.								
5.	a) Polizeimeister	Allerhöchst bestätigter Etat vom 7. November 1861.	3000	—	3000	—	3000	—	und zwar an Gehalt 800 Rbl., Tafelgelder 400 Rbl., Quartiergelder 300 Rbl., Fouragegelder 130 Rbl. 3 K., und an Zulage 1369 Rbl. 97 Kop.
	b) Untersuchungsrichter in der Eigenschaft eines Besitzers der Polizei-Verwaltung		1500	—	1500	—	1500	—	und zwar 400 Rbl. an Gehalt, Tafelgelder 200 Rbl., Quartiergelder 100 Rbl. und an Zulage 800 Rbl
	c) Polizeisecretair		1000	—	1000	—	1000	—	und zwar 400 Rbl. an Gehalt, Tafelgelder 200 Rbl., Quartiergelder 100 Rbl. und an Zulage 300 Rbl.
	d) Archivar	Beschluß der Stadtverordneten-Versammlung vom 1. December 1878.	950	—	950	—	950	—	
	e) Drei Kanzlisten	Von der Stadtverordneten-Versammlung genehmigter Antrag des Herrn Polizeimeisters vom 20. October 1879 Nr. 3699.	1080	—	1080	—	1080	—	
	f) Zu Kanzleibedürfnissen		650	—	650	—	650	—	Aus dieser Summe sind auch die Kosten der Beheizung und Beleuchtung des Polizeilocals und der Gehalt des Dieners zu bestreiten.
	g) Zufolge für die Anfertigung der Arrestanten-Verschläge	Beschluß der Stadtverordneten-Versammlung vom 12. August 1880.	300	—	300	—	300	—	
	h) Gehalt dreier Stadttheilsaufseher		2700	—	2700	—	2700	—	und zwar an Gehalt einem jeden 300 Rbl., Quartiergelder 157 Rbl. 15 K. zu Kanzleibedürfnissen 50 Rbl. und an Zulage 392 Rbl. 85 K. in Summa 900 Rbl.
	i) Gehalt zweier Stadttheilsaufseher-Gehilfen		1500	—	1500	—	1500	—	und zwar an Gehalt einem jeden 250 Rbl, Quartiergelder 75 Rbl. und an Zulage 425 Rbl., in Summa 750 Rbl.
	k) Zur Gagirung der Wachtmeister und der übrigen zum polizeilichen Personal gehörigen Bediensteten:								
	Gehalt von 21 Wachtmeistern à 20 Rbl. monatlich				5040	—	5040	—	
	Gehalt dreier Oberwachtmeister à 35 Rbl. monatlich				1260	—	1260	—	
	Gehalt von neuen Sommernachtwächtern à 15 Rbl. monatlich, bei einer Dienstzeit von 4 Monaten	Beschlüsse der Stadtverordneten-Versammlung vom 1. December 1878, vom 29. Februar 1879 und 20. December 1879.	8520	—	540	—	540	—	
	Gehalt von vierzehn Winternachtwächtern à 15 Rbl. monatlich, bei einer Dienstzeit von 8 Monaten				1680	—	1680	—	
	Zur Verstärkung des nächtlichen Sicherheitsdienstes	Beschluß der Stadtverordneten-Versammlung vom 1. December 1881.	—	—	—	—	1500	—	
	l) zu außerordentlichen Ausgaben in Untersuchungssachen		100	—	100	—	100	—	
	m) für extraordinaire Fälle zur Disposition der Polizei		550	49	600	—	600	—	
	n) zum Unterhalt der Polizeistation im III. Stadttheil		—	—	—	—	102	—	à 8 Rbl. 50 Kop. monatlich an Miethe.

№ статей.	Статья расхода.	Основаніе расходу.	Дѣйствительно расходовано въ 1880 г.		Утвержденная роспись на 1881 г.		Предназначается на 1882 г.		Примѣчаніе.
			Руб.	Коп.	Руб.	Коп.	Руб.	Коп.	
	в) жалованье секретаря Полиціи . . .		1000	—	1000	—	1000	—	а именно: жалованья 400 руб., столовыхъ 200 руб., квартирныхъ 100 руб. и добавочныхъ 300 руб.
	г) жалованье архиваріуса	Опредѣленіе городской Думы отъ 1. Декабря 1878 г.	950	—	950	—	950	—	
	д) жалованье трехъ канцеляристовъ .	Утвержденное городское Думою предложеніе г. полиціймейстера отъ 20. Октября 1879 г.	1080	—	1080	—	1080	—	
	е) на канцелярскія потребности . . .		650	—	650	—	650	—	Изъ этой суммы покрываются и расходы по отопленію и освѣщенію помѣщенія Полиціи и жалованье сторожу.
	ж) добавочныхъ на составленіе арестантскихъ вѣдомостей	Опредѣленіе городской Думы отъ 12. Августа 1880 г.	—	—	—	—	300	—	
	з) жалованье трехъ частныхъ приставовъ		2700	—	2700	—	2700	—	а именно: каждому изъ нихъ жалованья по 300 руб., квартирныхъ по 157 руб 15 коп., на канцелярскія потребности по 50 руб. и добавочныхъ 392 руб. 85 коп., всего по 900 руб.
	и) жалованье двухъ помощниковъ частныхъ приставовъ		1500	—	1500	—	1500	—	а именно: каждому изъ нихъ жалованья по 250 руб., квартирныхъ по 75 руб. и добавочныхъ 425 руб., всего по 750 руб.
	і) содержаніе вахтмейстеровъ и прочихъ, къ составу полицейскому принадлежащихъ служителей:								
	жалованье 21 вахтмейстеру по 20 р. въ мѣсяцъ			—	5040	—	5040	—	
	жалованье трехъ оберъвахтмейстеровъ по 35 руб. въ мѣсяцъ . .			—	1260	—	1260	—	
	жалованье девятерымъ ночнымъ сторожамъ въ лѣтнее время по 15 р. въ мѣсяцъ въ теченіи 4 мѣсяцевъ	Опредѣленія городской Думы отъ 1. Декабря 1878 г., отъ 29. Февраля 1879 г. и 20. Декабря 1879 г.	8520	—	540	—	540	—	
	жалованье четырнадцати ночнымъ сторожамъ въ зимнее время по 15 руб. въ мѣсяцъ въ теченіи 8 мѣсяцевъ			—	1680	—	1680	—	
	на усиленіе ночной охранительной стражи			—	—	—	1500	—	
	к) на чрезвычайные расходы по слѣдственнымъ дѣламъ		100	—	100	—	100	—	
	л) на экстренные случаи въ распоряженіе полиціи		550	49	600	—	600	—	
	м) на содержаніе полицейской станціи въ III. части города	Опредѣленіе городской Думы отъ 1. Декабря 1881 г.	—	—	—	—	102	—	по 8 руб. 50 коп. въ мѣсяцъ за наемъ помѣщенія.
	Б. На содержаніе городскихъ имуществъ и благоустройство города.								
6	Ратуши:								
	а) ремонтъ ея		884	35	726	—	904*	—	

Nummer der Posten.	Gegenstand der Ausgabe.	Grundlage für die Ausgabe.	Wirklich ausgegeben im Budgetjahr 1880. Rbl.	Kop.	Bestätigtes Budget für das Jahr 1881. Rbl.	Kop.	Voranschlag für das Jahr 1882. Rbl.	Kop.	Bemerkungen.
	B. Unterhalt der Stadtbesitzlichkeiten und äußere Wohleinrichtung der Stadt.								
6.	Rathhaus:								
	a) Remonte		884 542	35 80	762 437	— —	904*	—	
	b) Beheizung		235 106	— 30	243 123	— —	819	—	Im Rathhause befinden sich 28 Oefen, zu deren Beheizung à 7 Faden pro Ofen 196 Faden Holz à 4 Rbl. 50 Kop. erforderlich sind. Von jenen Oefen befinden sich 10 in den Gefängnißräumen. Für 3 Oefen in den Räumen der Polizeiverwaltung werden 63 Rbl. refundirt.
	c) Beleuchtung und Illumination . . .		176 59 518	33 46 57	135 50 276	— — —	800	—	Die Summe für Beleuchtung des Rathhauses ist veranschlagt nach dem Gasconsum in sämmtlichen Räumen des Rathhauses, incl. Illumination.
	d) Versicherung gegen Feuersgefahr . . .	Beschluß der Stadtverordneten-Versammlung vom 17. Juni 1878.	168	55	168	55	168	55	
	e) Instandhaltung der Stadtuhr		50	—	50	—	50	—	
7.	Instandhaltung der Feuerlöschgeräthe:								
	a) Remonte des Spritzenhauses		65	94	327	—			Post 7, a—d ist zweckmäßiger in eine Pauschalsumme zusammenzufassen, um die disponiblen Mittel, wo erforderlich, zu verwenden.
	b) Beheizung und Beleuchtung des Spritzenhauses		92	90	182	—	2000	—	
	c) Remonte der Feuerlöschgeräthe . . .		2431	17	1377	—			
	d) Beaufsichtigung der Feuerlöschgeräthe .		100	—	100	—			
	e) Zum Ablöschen nach Feuerschäden . .		—	—	—	—	100	—	
8.	Bereinigung der Stadtgebäude:								
	a) Reinigung der Schornsteine im Rathhause, Spritzenhause und in den Kasernen . .		49	—	65	—	65	—	
	b) Reinigung sämmtlicher Aborte		539	—	390	—	300	—	laut Vereinbarung mit dem Unternehmer.
9.	Bereinigung der öffentlichen Plätze . . .		627	23	800	—	800	—	
10.	Beleuchtung der Straßen und öffentlichen Plätze	Beschluß der Stadtverordneten-Versammlung vom 15. Juni 1878.	6275	25	6000	—	10060	—	und zwar für Gas 8560 Rbl., für die Besorgung der Laternen 1100 Rbl. und für das übrige Beleuchtungsmaterial 400 Rbl.
11.	Zuschuß zum Betriebe der Gasanstalt . . .		—	—	—	—	2767	—	Die Einnahme der Gasanstalt ist pro 1882 veranschlagt auf 23788 Rbl. Da die Ausgaben derselben pro 1882 auf 26555 Rbl. sich belaufen werden, so ergiebt sich das Erforderniß eines Zuschusses von 2767 Rbl., wenn das Darlehn der Stadt mit 5 % verzinst werden soll.
12.	Unterhalt des Straßenpflasters in der Stadt		4000	—	6000	—	5100	—	
13.	Unterhalt der im Stadtweichbilde befindlichen Wege, Dämme, Brücken und Kanäle . .		4565	29	2850	30	3000	—	
14.	Bauten und Reparaturen auf den Stadtgütern		4045	11	1500 1000	— —	2000	—	d. i. 800 Rbl. zum Bau der Magazinkleete in Saddokül, 100 Rbl. zu einer Badestube auf dem Hofe Saddokül, 300 Rbl. zu einer Waschküche und Badstube in Preedi, 240 Rbl. Beitrag zum Neubau einer Brücke unter Saddoküll, Brücke bei Preedi 150 Rbl., kleinere Reparaturen 410 Rbl.
15.	Ausgaben für das Forstwesen:								
	a) Remonte der Forstei unter Saddoküll .		—	—	—	—	290	—	

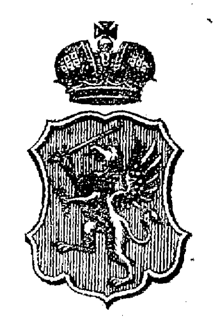
№ статей.	Статья расхода.	Основаніе расходу.	ѣйствительно расходовано въ 1880 г. Руб.	Коп.	Утвержденная роспись на 1881 г. Руб.	Коп.	Предназначается на 1882 г. Руб.	Коп.	Примѣчаніе.
	б) отопленіе		542 235 106	80 — 30	437 243 123	— — —	819	—	Ратуша имѣетъ 28 печей, на отопленіе которыхъ, по 7 саженъ на печь, необходимо 196 саженей дровъ по 4 р. 50 коп. саженъ. Изъ числа этихъ печей 10 находятся въ тюремныхъ помѣщеніяхъ. За 3 печи въ помѣщеніи Управы Благочинія возмѣщается 63 руб.
	в) освѣщеніе и иллюминація		176 59 518	33 46 57	135 50 276	— — —	800	—	Сумма на освѣщеніе ратуши опредѣлена по употребленію газа во всѣхъ помѣщеніяхъ ратуши, включительно иллюминаціи.
	г) страхованіе отъ огня	Опредѣніе городской Думы от 17. Іюня 1878 г.	168	55	168	55	168	55	
	д) содержаніе городскихъ часовъ . .		50	—	50	—	50	50	
7.	Содержаніе огнегасительныхъ снарядовъ: а) ремонтъ зданія для пожарныхъ трубъ		65	94	327	—			
	б) отопленіе и освѣщеніе зданія для пожарныхъ трубъ		92	90	182	—			
							2000	—	Ст. 7. а—г сообразнѣе съ цѣлію соединить въ одну общую сумму, для употребленія предоставленныхъ въ распоряженіе средствъ, гдѣ потребуется.
	в) ремонтъ огнегасительныхъ снарядовъ		2431	17	1377	—			
	г) за присмотръ за огнегасительными снарядами		100	—	100	—			
	д) на тушеніе огня послѣ бывшаго пожара		—	—	—	—	100	—	
8.	Очищеніе городскихъ зданій: а) очищеніе дымовыхъ трубъ въ ратушѣ, зданіи для пожарныхъ трубъ и въ казармахъ		49	—	65	—	65	—	
	б) очищеніе всѣхъ отхожихъ мѣстъ .		539	—	390	—	300	—	по уговору съ подрядчикомъ
9.	Очищеніе площадей		627	23	800	—	800	—	
10.	Освѣщеніе улицъ и площадей	Опредѣленіе городской Думы от 15. Іюня 1878 г.	6275	25	6000	—	10060	—	а именно за газъ 8,560 руб., за ухаживаніе за фонарями 1,100 руб. и за прочій матеріалъ для освѣщенія 400 руб.
11.	Приплаты на дѣйствіе газоваго завода .		—	—	—	—	2767	—	Доходъ газоваго завода въ 1882 г. предназначенъ въ 23,788 руб. Но такъ какъ расходы его въ 1882 г. будутъ составлять 26,555 руб., то необходимо приплатить 2,767 руб., если за сдѣланную городомъ ссуду заводъ долженъ платить 5%.
12.	Содержаніе мостовой въ городѣ . . .		4000	—	6000	—	5100	—	
13.	Содержаніе находящихся въ чертѣ города дорогъ, набережныхъ, мостовъ и каналовъ		4565	29	2850	30	3000	—	
14.	Постройки и починки въ городскихъ вотчинахъ		4045	11	1500 1000	— —	2000	—	т. е. 800 руб. на постройку магазина въ Саддокюлѣ, 100 руб. на постройку бани тамъ же, 300 руб. на постройку прачешной и бани въ Преди 240 руб. Приплаты на постройку новаго моста въ Саддокюлѣ и моста въ Преди 150 руб., на маловажныя починки 410 руб.

Nummer der Posten.	Gegenstand der Ausgabe.	Grundlage für die Ausgabe.	Wirklich ausgegeben im Budgetjahr 1880. Rbl.	Kop.	Bestätigtes Budget für das Jahr 1881. Rbl.	Kop.	Voranschlag für das Jahr 1882. Rbl.	Kop.	Bemerkungen.
	b) Zu verschiedenen Reparaturen an den Buschwächtereien		817	18	—	—	100	—	
	c) Zum Aufbau eines Wohnhauses, eines Stalles und einer Kleete für die Forstknechte in Murro		—	—	—	—	600	—	
	d) Versicherung der Forstei		47	42	51	66	47	42	
	e) Arbeitslohn den Waldarbeitern . . .		—	—	—	—	400	—	
	f) Zu extraordinairen Ausgaben in der Forstwirthschaft		—	—	—	—	100	—	
16.	Zur Instandhaltung der Promenaden und öffentlichen Anlagen		703	91	500	—	500	—	
17.	Zum Unterhalt der Stadtpferde und Arbeitswagen, sowie zur Besoldung eines Kutschers und 7 Hilfsarbeiter		4155	47	3628	10	3388	60	Hierbei werden veranschlagt für 9 Pferde: 156 Tschetwert Hafer à 6 Rbl. . . . 936 R. — K. 1642 Pud Heu à 30 Kop . . . . . 492 „ 60 „ zur Remonte der Pferde . . . . . 150 „ — „ zur Remonte des Geschirrs . . . . 400 „ — „ Gage des Kutschers . . . . 150 „ — „ Lohn für 7 Hilfsarbeiter à 60 Kop. pro Tag (300 Arbeitstage gerechnet) . . 1260 „ — „ In Summa 3388 R. 60 K.
18.	Ausgaben für das Sanitätswesen:								
	a) Honorar für chemische Untersuchungen .	Beschluß der Stadtverordneten-Versammlung vom 7. October 1880.	—	—	50	—	50	—	
	b) Impfen mittelloser Personen		—	—	100	—	100	—	
	c) Anmiethung eines Locals behufs Besichtigung öffentlicher Dirnen		200	—	200	—	200	—	
	C. Unterhalt der Lehranstalten und anderer gemeinnütziger Anstalten.								
19.	Beitrag zu der Stadttöchter- und der Elementarknabenschule	Beschluß der Stände der Stadt Dorp vom Jahre 1865.	2000	—	2000	—	2000	—	
20.	Beitrag zu der Dorpater Privatknabenschule	Beschluß der Stadtverordneten-Ve sammlung vom 6. Februar 1880 in Anle des Regierungs-Jubiläums Sr. Majest des Kaisers Alexander des II.	—	—	1500	—	1500	—	
21.	Beitrag zur Erhaltung der städtischen Elementarschulen		—	—	1000	—	2500	—	
22.	Beitrag zum Unterhalt des Arbeitshauses .	Zufolge Beschlusses der zur ehemalig Quartiercasse steuernden Hausbesitzer wur von den Renten des früher durch Repa tition angesammelten Kasernen-Baucap tals jährlich die Summe von 1200 Rb zum Unterhalt eines Zwangs-Arbeit hauses in Dorpat abgegeben.	1200	—	1200	—	1200	—	
23.	Beitrag zum Gehalt eines Pfarr-Vicars in Dorpat		—	—	100	—	100	—	

ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.
Годъ XXX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.
XXX. Jahrgang.

№ 33. Середа 24. Марта. — Mittwoch 24. März. 1882.

Оффиціальная Часть. Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

№ 36. Лифляндское Губернское Управленіе доводитъ симъ до всеобщаго свѣдѣнія нижеслѣдующія въ № 5 Собранія узаконеній и распоряженій Правительства 1882 года за № 19 распубликованную вѣдомость о цѣнахъ, назначенныхъ на основаніи дѣйствующихъ узаконеній Министерствомъ Финансовъ для пріема процентныхъ бумагъ въ залогъ по казеннымъ подрядамъ и поставкамъ, за время съ 1. Января по 1. Іюля 1882 года.

Вѣдомость

о цѣнахъ, назначенныхъ Министерствомъ Финансовъ для пріема нижепоименованныхъ процентныхъ бумагъ въ залогъ по казеннымъ подрядамъ и поставкамъ, за время съ 1. Января по 1. Іюля 1882 г.

№	Наименованіе Бумагъ.	Цѣна. Нарицательная.	Залоговая. Руб.
	I. Гарантированныя Правительствомъ акціи и облигаціи желѣзныхъ дорогъ:		
	А. Акціи:		
1	Балтійской	125 р. мет.	77
2	Варшавско-Тереспольской	100 „ „	101
3	Варшавско-Бромбергской	100 „ кр.	58
4	Грязе-Царицынской	125 „ мет.	53
5	Динабурго-Витебской	20 ф. ст.	121
6	Елецко-Грязской	100 р. кр.	66
7	Курско-Кіевской	100 ф. ст.	764
8	Курско-Харьково-Азовской	125 р. мет.	107
9	Лодзинской	100 „ „	97
10	Московско-Рязанской	100 „ кр.	279
11	Орловско-Витебской	125 „ мет.	126
12	Поти-Тифлисской	125 „ „	129
13	Шуйско-Ивановской	125 „ „	120
14	Московско-Брестской	125 „ „	84
	Б. Облигаціи:		
1	Варшавско-Тереспольской	100 р. мет.	108
2	Елецко-Орловской	100 ф. ст.	673
	„ „	200 тал.	198
3	Курско-Кіевской	200 „	208
	„ „	500 „	520
	„ „	1000 „	1040
4	Курско-Харьковской	200 „	198
	„ „	1000 гульд.	570
	„ „	100 ф. ст.	673
5	Московско-Смоленской	200 тал.	202
	„ „	500 „	505
	„ „	1000 „	1010
6	Николаевской 1. и 2. выпусковъ	125 р. мет.	110
7	Орловско-Витебской	100 ф. ст.	633
8	Рязанско-Козловской	200 тал.	208
9	Харьково-Азовской	100 ф. ст.	654
	„ „	200 тал.	198
10	Харьково-Кременчугской	100 ф. ст.	654
	„ „	200 тал.	198
11	Шуйско-Ивановской	200 „	198
	„ „	500 „	495

Nr. 36. Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird das nachstehende, in der Nr. 5 der Sammlung der Gesetzesbestimmungen und Anordnungen der Staatsregierung vom Jahre 1882 sub Nr. 19 enthaltene Verzeichniß der vom Finanzministerium auf Grundlage der bestehenden Gesetzesbestimmungen festgesetzten Preise, zu welchen zinstragende Papiere in der Zeit vom 1. Januar bis zum 1. Juli 1882 als Unterpfand bei Kronspodrädden und Lieferungen angenommen werden, desmittelst zur allgemeinen Wissenschaft bekannt gemacht.

Verzeichniß

der Preise, welche vom Finanzministerium für die Annahme der nachbenannten zinstragenden Papiere als Unterpfand bei Kronspodrädden und Lieferungen für die Zeit vom 1. Januar bis zum 1. Juli 1882 festgesetzt worden sind.

№	Benennung der Papiere.	Nominalpreis.	Preis, zu welchem sie als Unterpfand angenommen werden. Rubel.
	I. Von der Staatsregierung garantirte Actien und Obligationen von Eisenbahnen:		
	A. Actien:		
1	Der Baltischen Eisenbahn	125 Rbl. M.	77
2	„ Warschau-Terespoler Eisenbahn	100 „ „	101
3	„ Warschau-Bromberger „	100 „ Cr.	58
4	„ Gräsi-Zarizyner „	125 „ M.	53
5	„ Dünaburg-Witebsker Eisenbahn	20 Pfd. St.	121
6	„ Jeletz-Gräsi „	100 Rbl. Cr.	66
7	„ Kursk-Kiewer „	100 Pfd. St.	764
8	„ Kursk-Charkow-Asowschen „	125 Rbl. M.	107
9	„ Lodzer „	100 „ „	97
10	„ Moskau-Räsaner „	100 „ Cr.	279
11	„ Orel-Witebsker „	125 „ M.	126
12	„ Poti-Tifliser „	125 „ „	129
13	„ Schuja-Iwanowoer „	125 „ „	120
14	„ Moskau-Brester „	125 „ „	84
	B. Obligationen:		
1	Der Warschau-Terespoler Eisenbahn	100 Rbl. M.	108
2	„ Jeletz-Oreler Eisenbahn	100 Pfd. St.	673
	„ „ „	200 Thlr.	198
3	„ Kursk-Kiewer „	200 „	208
	„ „ „	500 „	520
	„ „ „	1000 „	1040
4	„ Kursk-Charkower „	200 „	198
	„ „ „	1000 Guld.	570
	„ „ „	100 Pfd. St.	673
5	„ Moskau-Smolensker „	200 Thlr.	202
	„ „ „	500 „	505
	„ „ „	1000 „	1010
6	„ Nikolai-Eisenbahn 1. und 2. Emission	125 Rbl. M.	110
7	„ Orel-Witebsker Eisenbahn	100 Pfd. St.	633
8	„ Räsan-Koslower „	200 Thlr.	208
9	„ Charkow-Asowschen „	100 Pfd. St.	654
	„ „ „	200 Thlr.	198
10	„ Charkow-Krementschuger „	100 Pfd. St.	654
	„ „ „	200 Thlr.	198
11	„ Schuja-Iwanowoer „	200 „	198
	„ „ „	500 „	495

№	Наименованіе бумагъ.	Цѣна. Нарицательная.	Цѣна. Залоговая. Руб.
	II. Консолидированныя облигаціи Россійскихъ желѣзныхъ дорогъ:		
	5% 1., 2., 3. и 4. выпусковъ	50 ф. ст.	314
		100 „ „	628
		500 „ „	3140
		1000 „ „	6280
	4½% 5. выпуска	50 „ „	292
		100 „ „	584
		500 „ „	2920
		1000 „ „	5840
	4% 6. выпуска	125 р. мет.	105
	III. Акціи Обществъ желѣзныхъ дорогъ, гарантированныя Саратовскимъ городскимъ обществомъ и земствами: губернскимъ Саратовскимъ и уѣздными: Кирсановскимъ, Тамбовскимъ и Козловскимъ:		
1	Тамбовско-Саратовской	125 р. мет.	98
2	Тамбовско-Козловской	100 „ кр.	38
	IV. Негарантированныя акціи и облигаціи желѣзныхъ дорогъ:		
	А. Акціи:		
1	Варшавско-Вѣнской	100 р. кр.	68
2	Московско-Ярославской	150 „ „	138
3	Рыбинско-Бологовской	100 „ мет.	42
	Б. Облигаціи:		
1	Варшавско-Вѣнской	100 тал.	71
2	Риго-Динабургской 4. выпуска	100 р. кр.	46
3	Балтійской	200 тал.	126
	V. Облигаціи и закладные листы, обезпеченные недвижимою собственностію:		
	А. Облигаціи:		
1	С.-Петербургскаго Городскаго Кредитнаго Общества	за 100 р. кр.	77
2	Московскаго Городскаго Кредитнаго Общества	„ 100 „ „	75
3	Одесскаго Городскаго Кредитнаго Общества	„ 100 „ „	62
4	Кронштадтскаго Городскаго Кредитнаго Общества (принимаются только въ Кронштадтѣ)	„ 100 „ „	65
	Б. Закладные листы:		
1	Варшавскаго Городскаго Кредитнаго Общества	за 100 р. кр.	77
2	Лодзинскаго Городскаго Кредитнаго Общества	„ 100 „ „	61
3	Общества взаимнаго поземельнаго кредита	„ 100 „ мет.	114
		„ 100 „ кр.	78
4	Херсонскаго Земскаго Банка	„ 100 „ „	69
5	Центральнаго Банка Русскаго поземельнаго кредита	„ 100 „ мет.	84
6	Харьковскаго Земельнаго Банка	„ 100 „ кр.	72
7	Полтавскаго „ „	„ 100 „ „	71
8	Московскаго „ „ 6%	„ 100 „ „	75
	5%	„ 100 „ „	64
9	Кіевскаго „ „	„ 100 „ „	72
10	С.-Петербургско-Тульскаго Поземельнаго Банка	„ 100 „ „	72
11	Нижегородско-Самарскаго Земельнаго Банка	„ 100 „ „	72
12	Бессарабско-Таврическаго „ „	„ 100 „ „	70
13	Саратовско-Симбирскаго „ „	„ 100 „ „	70
14	Ярославско-Костромскаго „ „	„ 100 „ „	70
15	Виленскаго „ „	„ 100 „ „	72
16	Тифлисскаго Дворянскаго Земельнаго Банка (принимаются только въ Закавказскомъ краѣ)	„ 100 „ „	68
17	Курляндскаго Городскаго Ипотечнаго Общества	„ 100 „ „	65
		„ 100 „ мет.	73
18	Михайловскаго Дворянскаго Земельнаго Банка въ Кутаисѣ (принимаются только въ Закавказскомъ краѣ)	„ 100 „ кр.	68
19	Закладные билеты Рижскаго Ипотечнаго Общества (принимаются только въ Лифляндской губерніи)	„ 100 „ „	72
20	Закладные билеты Рижскаго Городскаго Кредитнаго Общества (принимаются только въ Лифляндской губерніи)	„ 100 „ „	79
	VI. Акціи торговыхъ и промышленныхъ Обществъ:		
1	1. Россійскаго страховаго отъ огня Общества учрежденнаго въ 1827 г.	400 р. кр.	457
2	Московскаго страховаго отъ огня Общества	200 „ „	166
3	Россійскаго Общества морскаго, рѣчнаго, сухопутнаго страхованія и транспортированія кладей	100 „ „	124
4	Общества столичнаго освѣщенія	100 „ „	135
5	Пароходства по Днѣпру	50 „ „	58

№	Benennung der Papiere.	Nominal-preis.	Preis, zu welch… sie als Unter… Rub…
	II. Consolidirte Obligationen der russ. Eisenbahnen:		
	5pCt. 1., 2., 3. und 4. Emission	50 Pfd. St.	31
		100 „ „	62
		500 „ „	314
		1000 „ „	628
	4½pCt. 5. Emission	50 Pfd. St.	29
		100 „ „	58
		500 „ „	292
		1000 „ „	584
	4pCt. 6. Emission	125 Rbl. M.	10
	III. Eisenbahn-Actien, welche von der Saratowschen Stadtgemeinde, der Saratowschen Gouvernements-Landschaft und der Kirsanowschen, Tambowschen und Koslowschen Kreis-Landschaft garantirt sind:		
1	Der Tambow-Saratower Eisenbahn	125 Rbl. M.	9
2	„ Tambow-Koslower „	100 „ Cr.	3
	IV. Nicht garantirte Eisenbahn-Actien und Obligationen:		
	A. Actien:		
1	Der Warschau-Wiener Eisenbahn	100 Rbl. Cr.	6
2	„ Moskau-Jaroslawer „	150 „ „	13
3	„ Rybinsk-Bologojer „	100 „ M.	4
	B. Obligationen:		
1	Der Warschau-Wiener Eisenbahn	100 Thlr.	7
2	„ Riga-Dünaburger „ 4. Emission	100 Rbl. Cr.	46
3	„ Baltischen „	200 Thlr.	126
	V. Obligationen und Pfandbriefe, welche durch Immobilien sichergestellt sind:		
	A. Obligationen:		
1	Des St. Petersburger städtischen Creditvereins	für 100 Rbl. Cr.	77
2	„ Moskauer „ „	„ 100 „ „	75
3	„ Odessaer „ „	„ 100 „ „	62
4	„ Kronstädter „ „ (werden nur in Kronstadt angenommen)	„ 100 „ „	65
	B. Pfandbriefe:		
1	Des Warschauer städtischen Creditvereins	für 100 Rbl. Cr.	77
2	„ Lodzer „ „	„ 100 „ „	61
3	Der Gesellschaft des gegenseitigen Bodencredits	„ 100 „ M.	114
		„ 100 „ Cr.	78
4	„ Chersonschen Landschaftsbank	„ 100 „ „	69
5	„ Centralbank des russischen Bodencredits	„ 100 „ M.	84
6	„ Charkowschen Landbank	„ 100 „ Cr.	72
7	„ Poltawaschen „	„ 100 „ „	71
8	„ Moskauer „ 6%	„ 100 „ „	75
	5%	„ 100 „ „	64
9	„ Kiewer „	„ 100 „ „	72
10	„ St. Petersburg-Tulaer Landbank	„ 100 „ „	72
11	„ Nishegorod-Samaraschen „	„ 100 „ „	72
12	„ Bessarabisch-Taurischen „	„ 100 „ „	70
13	„ Saratow-Simbirsker „	„ 100 „ „	70
14	„ Jaroslaw-Kostromaer „	„ 100 „ „	70
15	„ Wilnaer „	„ 100 „ „	72
16	„ Tifliser adeligen Landbank (werden nur in Transkaukasien angenommen)	„ 100 „ „	68
17	Des Kurländischen Stadt-Hypothekenvereins	„ 100 „ „	65
		„ 100 „ M.	73
18	Der Michailowschen adeligen Landbank in Kutais (werden nur in Transkaukasien angenommen)	„ 100 „ Cr.	68
19	Pfandbriefe des Rigaschen Hypotheken-Vereins (werden nur im Gouvernement Livland angenommen)	„ 100 „ „	72
20	Pfandbriefe des Rigaschen städtischen Creditvereins (werden nur im Gouvernement Livland angenommen)	„ 100 „ „	79
	VI. Actien von Handels- und industriellen Gesellschaften:		
1	Der im Jahre 1827 gegründeten 1. russischen Feuer-Assecuranz-Gesellschaft	400 Rbl. Cr.	457
2	„ Moskauer Feuer-Assecuranz-Gesellschaft	200 „ „	166
3	„ russischen Gesellschaft für See-, Fluß- und Land-Assecuranz und Waaren-Transport	100 „ „	124
4	„ Gesellschaft zur Erleuchtung der Residenz	100 „ „	135
5	„ Dampfschifffahrt auf dem Dnjeper	50 „ „	58
	VII. Actien und Antheilscheine von Privat-Credit-Institutionen:		
	A. Actien:		
1	Der St. Petersburger Disconto- und Leihbank	250 Rbl. Cr.	240
2	„ Wolga-Kamaer Commerzbank	250 „ „	213
3	„ Moskauer Handelsbank	200 „ „	110
4	„ Warschauer Discontobank	250 „ „	153

№	Наименованіе бумагъ.	Цѣна. Нарицательная.	Залоговая. Руб.
	VII. Акціи и паи частныхъ кредитныхъ установленій:		
	А. Акціи:		
1	С.-Петербургскаго учетнаго и ссуднаго Банка	250 р. кр.	240
2	Волжско-Камскаго Коммерческаго Банка . .	250 „ „	213
3	Московскаго Торговаго Банка	200 „ „	110
4	Варшавскаго Учетнаго Банка	250 „ „	153
5	Варшавскаго Коммерческаго Банка	250 „ „	149
6	С.-Петербургскаго Частнаго Коммерческаго Банка	250 „ „	111
7	Сибирскаго Торговаго Банка	250 „ „	162
8	Русскаго для внѣшней торговли Банка . . .	250 „ „	144
9	Рижскаго Коммерческаго Банка	250 „ „	126
10	С.-Петербургскаго Международнаго Коммерческаго Банка	250 „ „	191
	Б. Паи:		
1	Московскаго Купеческаго Банка	5000 р. кр.	4890

№	Benennung der Papiere.	Nominalpreis.	Preis, zu welchem sie als Unterpfand angenommen werden. Rubel.
5	Der Warschauer Commerzbank	250 Rbl. Cr.	149
6	„ St. Petersburger Privat-Commerzbank . .	250 „ „	111
7	„ Sibirischen Handelsbank	250 „ „	162
8	„ russischen Bank für auswärtigen Handel . .	250 „ „	144
9	„ Rigaer Commerzbank	250 „ „	126
10	„ St. Petersburger internationalen Commerzbank	250 „ „	191
	B. Antheilscheine.		
1	Der Moskauer Kaufmannsbank	5000 Rbl. Cr.	4890

Господиномъ и. д. Лифляндскаго Губернатора разрѣшено Вильгельму Шрейберу открыть въ г. Верро книжную торговлю. № 1442. 1

Von dem Herrn stellv. Livländischen Gouverneur ist dem Wilhelm Schreiber die Concession zur Eröffnung einer Buchhandlung in der Stadt Werro ertheilt worden. Nr. 1442. 1

Земскій Отдѣлъ Министерства Внутреннихъ Дѣлъ циркуляромъ отъ 17 Февраля 1882 года за № 13 увѣдомилъ господина Лифляндскаго Губернатора, что по сообщенію канцлера Россійскихъ Императорскихъ Орденовъ изъ числа воинскихъ чиновъ разныхъ командъ, имѣющихъ знаки отличія ордена Св. Анны за 20 лѣтнюю безпорочную службу, помѣщены нынѣ въ комплектъ пенсіонеровъ пожалованные таковыми въ 1845 и 1846 гг. съ № 369,655 по № 373,938 включительно, съ назначеніемъ къ производству съ 1. Января 1882 г. тѣхъ окладовъ, какіе они получали на службѣ въ жалованье.

Вслѣдствіе сего Лифляндское Губернское Управленіе симъ доводитъ до свѣдѣнія и руководства всѣмъ проживающимъ въ Лифляндской губерніи воинскимъ чинамъ, чтобы тѣ изъ пожалованныхъ знаками отличія ордена Св. Анны за 20 лѣтнюю безпорочную службу въ 1845 и 1846 годахъ, которые имѣютъ таковые знаки за № 369,655 и послѣдующими по № 373,938 включительно, прислали въ Капитулъ Орденовъ при прошеніяхъ, на простой бумагѣ, подлинные объ отставкѣ ихъ паспорты, съ объясненіемъ: гдѣ именно проживаютъ и отъ какихъ казначействъ желаютъ получать пенсіи, для соотвѣтственнаго тому распоряженія о производствѣ оныхъ. № 1371. 1

Die Landschafts-Abtheilung des Ministerii des Innern hat mittelst Circulairs vom 17. Februar 1882 sub Nr. 13 den Herrn Livländischen Gouverneur davon benachrichtigt, daß zufolge Mittheilung des Kanzlers des Russisch-Kaiserlichen Ordenscapitels von denjenigen Untermilitairs der verschiedenen Truppentheile, welche das Ehrenzeichen des Ordens der heiligen Anna für zwanzigjährigen untadelhaften Dienst besitzen, diejenigen gegenwärtig in die Zahl der Pensionäre aufgenommen worden sind, welche solche Zeichen in den Jahren 1845 und 1846 sub NNr. 369,655 bis 373,938 inclusive verliehen worden, dergestalt, daß dieselben vom 1. Januar 1882 ab diejenige Zahlung erhalten, welche sie als Gage im Dienst empfingen.

In solcher Veranlassung wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung hierdurch allen im Livländischen Gouvernement domicilirenden Untermilitairs zur Wissenschaft und Nachachtung bekannt gemacht, daß die mit dem Ehrenzeichen der heiligen Anna für zwanzigjährigen untadelhaften Dienst in den Jahren 1845 und 1846 decorirten Untermilitairs, welche solches Zeichen unter den NNr. 369,655 bis 373,938 inclusive besitzen, sich mit dem erforderlichen, auf gewöhnlichem Papier geschriebenen Gesuche, unter Anschluß ihrer Original-Abschiedsukase und unter Angabe dessen, wo sie ihren Wohnort haben, sowie aus welcher Rentei sie die Pension zu beziehen wünschen, sich an das Ordenscapitel zu wenden haben
Nr. 1371. 1

Вслѣдствіе отношенія Витебскаго Губернатора Лифляндское Губернское Управленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать бѣжавшаго изъ Рѣжицкой городской больницы, находившагося въ оной на излѣченіи, содержавшагося въ Рѣжицкомъ тюремномъ замкѣ за конокрадство, арестанта, мѣщанина Нисона Брахмана и о послѣдствіямъ розыска донести сему Губернскому Управленію. № 1455. 1

In Folge Requisition des Witebskischen Gouverneurs wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden hierdurch aufgetragen, nach dem aus dem Reschitzaschen Stadt-Krankenhause entsprungenen und vorher im Reschitzaschen Kronsgefängnisse für Pferdediebstahl intermirt gewesenen Arrestanten, Meschtschanin Nisson Brachmann sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten. Nr. 1455. 1

Sämmtliche Polizei Behörden beehrt sich dieses Ordnungsgericht zu ersuchen, den zu Lemburg verzeichneten paßlosen John Mohsni, welcher unter polizeiliche Aufsicht zu stellen ist, im Ermittelungsfalle anher einzuliefern.

Riga Ordnungsgericht, den 16. März 1882. Nr. 2374. 1

Auf Anordnung der Medicinal-Abtheilung der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird vom Rigaschen Ordnungsgerichte desmittels zur allgemeiner Kenntniß gebracht, daß in den Badeorten Dubbeln, Bilderlingshof, Majorenhof, Carlsbad, Assern, Kaugern und Kemmern zur Anlage von Schlachthäusern und Fleischbuden, sowie zum Handel mit Fleisch- und Wurstwaaren hinkünftig nur solche Knochenhauer und handeltreibende Personen zuzulassen sind, die sich mittels Reversals zur Erfüllung des in Nr. 74 der Livländischen Gouvernements-Zeitung vom 30. Juni 1876 abgedruckter Reglements verpflichten.

Riga Ordnungsgericht, den 16. März 1882. Nr. 2382. 1

Einem verdächtigen Individuum ist ein getragener blauschwarzer Paletot abgenommen worden und wird der etwaige Eigenthümer dieses Paletots hierdurch ersucht, sich mit seinen resp. Eigenthumsbeweisen binnen 6 Wochen bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung zu melden.

Riga-Polizei-Verwaltung, den 10. März 1882. Nr. 5096. 1

Der Rigaschen Polizei-Verwaltung sind verschiedene Gold-, Silber- und andere Sachen, welche im Jahre 1880 verschiedenen Diebshehlern abgenommen worden sind mit dem Auftrage übergeben worden mit denselben in Gemäßheit des bezüglichen Urtheils wie mit herrenlosem Gute zu verfahren.

In solcher Veranlassung werden alle etwaigen Eigenthümer der qu Sachen von der Rigaschen Polizei-Verwaltung aufgefordert, sich mit den nöthigen Eigenthumsbeweisen versehen, binnen 1 Jahr und 6 Wochen bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung bei der ausdrücklichen Verwarnung zu melden, daß die Sachen qu nach Ablauf der angegebenen Frist öffentlich und meistbietlich versteigert werden werden.

Riga-Polizei-Verwaltung, den 16. März 1882. Nr. 5423. 2

Nachdem in Klagesachen des Maschinenfabrikanten Otto L. P. Swidersky wider den Lithographen Moses Herzfeld die Rigasche Polizei-Verwaltung auf desfallsige Requisition die Mittheilung gemacht hat, daß der Beklagte Riga verlassen habe und sein gegenwärtiger Aufenthaltsort, wie auch der Termin seiner Rückkehr unbekannt sei, wird auf Antrag des Klägers von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts der genannte Moses Herzfeldt desmittelst aufgefordert und angewiesen, sich binnen peremtorischer Frist von sechs Monaten a dato, d. h. bis zum 15. September 1882, bei diesem Gerichte in Person zu stellen oder sich durch einen gehörig legitimirten und instruirten Bevollmächtigten vertreten zu lassen, um sich auf die wider ihn am 21. Juli 1881 angestellte Wechselklage, betreffend die Bezahlung eines Wechselcapitals von 500 Reichsmark, resp. dessen Werth nach dem Börsencourse nebst Renten à 6% vom 5. Juni 1881 ab, den 5 Rbl. 96 Kop. betragenden Protestkosten und den Kosten der Edictalladung zu erklären, widrigenfalls nach Ablauf der Präclusivfrist von sechs Monaten er der gegen ihn angestellten Wechselklage für geständig erkannt und auf dieselbe verurtheilt, auch dieserhalb die Execution wider sein Vermögen und seine Person ohne Weiteres verfügt und vollstreckt werden wird.

So geschehen Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, am 15. März 1882. Nr. 388. 1

Рижская городская Управа, объявляя на основаніи ст. 42 устава о паспортахъ, что согласно заявленію потомственнаго почетнаго гражданина Артура Августа Рейскардта выданный ему изъ Управы отъ 20. Сентября 1880 г. за № 66 безсрочный паспортъ потерянъ, проситъ, если сей паспортъ будетъ кѣмъ лидо найденъ, доставить его въ Управу. № 1065. 1

Рига, 15. Марта 1882 года.

Vom Rigaschen Stadtamt wird auf Grund des Art. 42 des Paßustavs hierdurch bekannt gemacht, daß zufolge Anzeige des erblichen Ehrenbürgers Arthur August Reiskardt der ihm vom Stadtamt am 20. September 1880 Nr. 66 ertheilte unbefristete Paß abhanden gekommen ist. Im Auffindungsfall ist der Paß dem Stadtamt einzusenden. Nr. 1065. 1

Riga, den 15. März 1882.

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Bürgerokladist Vincenty Salmonowitsch in Anzeige gebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Rathe am 22. Januar c. sub Nr. 804 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Placatpaß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 2052. 1

Riga, den 11. März 1882.

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Arbeiter-Okladist Andreas Linde in Anzeige gebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Rathe am 15. November 1880 sub Nr. 5122 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Placatpaß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 2156. 2

Riga, den 15. März 1882.

Лѣсничій 2. Дерптскаго лѣсничества, объявляя о потерѣ приказа къ лѣсорубочному билету отъ 9. Декабря 1880 года за № 89, лѣсопокупщикомъ Яаомъ Кербергомъ, выданнаго ему для передачи лѣсному надзирателю Клейнъ-Койкюльскаго обхода Цоаго Яну Роцу, проситъ считать приказъ этотъ недѣйствительнымъ, а если онъ кѣмъ-либо будетъ найденъ, то доставить его въ канцелярію 2. Дерптскаго лѣсничества. № 131. 2

Bei der Bekanntmachung, daß der Holzkäufer Jaan Kehrberg den ihm zur Abgabe an den Klein-Koiküllschen Buschwächter des Jolgo-Reviers Jaan Roots übergebenen Prikas zum Holzfällungsbillete vom 9. December 1880 sub Nr. 89 verloren hat, ersucht der Forstmeister des 2. Dorpatschen Forstdistricts diesen Prikas als ungültig zu betrachten und

im Auffindungsfalle denselben der 2. Dörptschen Forstei zustellen zu wollen.
Nr. 131. 2

Am 30. October 1881 ist der Diener des anatomischen Instituts der Dorpatschen Universität, der verabschiedete Kanonier Indrik Jaan's Sohn Hint, verschwunden und trotz aller Nachforschungen bisher kein Nachweis über dessen Verbleib zu erlangen gewesen. Derselbe war 48 Jahre alt, von mittlerem Wuchse, hatte wenig dunkles Haar und einen Schnurrbart, war stark kahlköpfig und bekleidet mit einem schwarzen Paletot, einem kurzen Rocke und dunkelgrauen Tuchhosen und einer schwarzen Fellmütze.

Von der Dorpatschen Polizeiverwaltung werden die resp. Polizeiautoritäten hierdurch aufgefordert, nach dem gedachten Indrik Jaan's Sohn Hint die geeigneten Nachforschungen anzuordnen und sobald irgend ein Nachweis über den Verbleib desselben zu erlangen sein sollte, dieser Behörde Anzeige darüber zu machen.

Dorpat-Polizei-Verwaltung, den 6. März 1882. Nr. 1042. 1

Von dem Werroschen Ordnungsgerichte wird hiermit bekannt gemacht, daß zufolge Anzeige der Verwaltung der 2. Warbusschen Sterbecasse d. d. 1. Februar c. dieselbe ihre Thätigkeit nach § 38 der Statuten eingestellt, mithin zu existiren aufgehört hat.

Werro Ordnungsgericht, den 6. März 1881. Nr. 2203. 1

Аренсбургскій лѣсничій симъ объявляетъ, что съ шапки казеннаго лѣснаго надзирателя утерянъ казенный гербъ. Если онъ кѣмъ либо будетъ найденъ, то долженъ быть доставленъ Аренсбургскому лѣсничему. № 182. 1

Vom Arensburgschen Forstmeister wird desmittelst bekannt gemacht, daß von der Dienstmütze eines Kronsbuschwächters der darauf befindliche Reichsadler aus Zinn verloren gegangen ist. Im Auffindungsfalle wäre derselbe beim Obengenannten abzuliefern.
Nr. 182. 1

No krona Blomu walsts waldibas top wisas polizejas it laipni luhgtas, pehz teem apakschstihmeteem schihs walsts zilwekeem, kuri jau wairak gadus ahrpus walsts apkahrt blandahs, pakal mekleht, un kur tahdi atrastohs tad sem stingras wakts schurpu atsuhtit, kâ:

1. Jahn Osolneek, kâ domajams tad Rigas apkahrtnê usturahs,
2. Gustav Alexander Treksch, dsim. 1861,
3. Jahnis Treksch un
4. Kahrlis Treksch.

Krona Blomu walsts waldibâ, tai 8. Merz 1882. Nr. 160. 2

Kad tas Aukakalna walsts peederigs Behrtul Kihmen jau wairak ka 10 gadus bes pases apkahrt blandahs. Tad teek wisas pilsehtu- un semju polizejas luhgtas, kur tas Behrtul Kihmen atrastos, tam paschom peekodinaht, ka lai winsch no parakstitas deenas 6 mehneschu laikâ pee schihs pagasta waldes peeteizahs un sawas pakal-palikuschas maksaschanas samaksa, jeb wislabaki arestantu wihsê to Behrtul Kihmen schai pagastu waldei pesuhtit gribetu. Pehz notezejuscha termina tiks tas Behrtul Kihmen no schihs walsts sabeedribas isslehgts.

Aukakalna pagasta waldê, 10. martâ 1882. Nr. 71. 1

Прокламы. Proclama.

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des allhier verstorbenen Kaufmanns Jegor Fedorowitsch Bytschkow Erbansprüche zu haben vermeinen hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 22. August 1882 bei dem Waisengerichte oder dessen Kanzellei, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte, zu melden und daselbst ihre Erbansprüche nachzuweisen, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins nicht weiter gehört noch zugelassen werden, sondern ohne alles Weitere ausgeschlossen sein sollen.

Riga-Rathhaus, den 22. Februar 1882. Nr. 239. 1

Vom Rigaschen Vogteigerichte werden mit Genehmigung des Rigaschen Raths Alle Diejenigen, welche an den in Concurs gerathenen Kaufmann Robert Krause irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und bezw. unter Androhung der für den Unterlassungsfall festgesetzten Strafe angewiesen, mit solchen Ansprüchen, bezw Zahlungs- oder sonstigen Verpflichtungen, unter Beibringung gehöriger Belege, binnen sechs Monaten a dato, bezw. bis zum Ablaufe der alsdann anzuberaumenden Allegationstermine bei diesem Vogteigerichte entweder in Person, oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte sich zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist die Gläubiger mit ihren Anforderungen nicht weiter gehört, noch berücksichtigt werden sollen, mit den Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Zugleich wird der in Riga nicht zu ermittelnde Kaufmann Robert Krause hierdurch aufgefordert und angewiesen, sich binnen sechs Monaten, mithin spätestens am 9. September d. J. vor dem Rigaschen Vogteigerichte entweder in Person, oder vertreten durch einen in ausreichendster Weise instruirten und legitimirten Bevollmächtigten zu stellen, widrigenfalls nach Ablauf dieser Präclusivfrist sein Vermögen seinen sich gehörig gemeldet habenden Gläubigern nach Concursrecht ausgeantwortet werden soll, wie überhaupt, er erscheine oder erscheine nicht, bei weiterer Verhandlung in dieser Sache geschehen solle, was Rechtens.

Riga-Rathhaus, im Vogteigerichte, den 9. März 1882. Nr. 351. 2

Vom Rigaschen Vogteigerichte werden mit Genehmigung des Rigaschen Raths die unbekannten Inhaber nachstehender Scheine der Sparcasse in Riga:

1) des dem Kaufmann Theodor Pfaffrodt am 18. December 1880 aus seinem Geschäftslocal an der städtischen großen Sandstraße 7, angeblich durch Einbruch gestohlenen, am 7. November 1880 unter Nr. 52945 auf den Inhaber ausgestellten Zinseszinsscheines, groß 20 Rbl.;

2) des dem Sassenhöfschen Hofmuttermanne Janne Kruhming aus seiner Wohnung in Sassenhof angeblich abhanden gekommenen, auf den Namen Anna Balk am 11. Mai 1878 unter Nr. 46034 ausgestellten Zinseszinsscheines, groß 50 Rbl.;

3) des dem Jahn Bramberg am 18. November 1880 auf einem Gange von der Moskauschen Vorstadt zur Stadt angeblich abhanden gekommenen, auf seinen Namen am 23. September 1880 unter Nr. 58354 ausgestellten Zinseszinsscheines, groß 50 Rbl.;

4) des der Helene Korolew gehörigen, zu Pfingsten 1881 bei Gelegenheit des Brandes des neben der Hammerschen Fabrik belegenen Stössingerschen Hauses in der Korolewschen Wohnung angeblich verbrannten, am 6. März 1879 unter Nr. 50289 auf den Namen der Helene Korolew ausgestellten Zinseszinsscheines, groß 25 Rbl.;

5) des auf den Namen der am 8. März 1879 verstorbenen Eva Adamowa Toschkowoi ausgestellten, nach deren Tode durch deren Pflegesohn Wassil Brasche angeblich zerrissenen Zinseszinsscheines vom 10. December 1858 Nr. 49, groß 10 Rbl.;

6) des den Eheleuten Simon und Anna Mey im Jahre 1879 durch den Zunftokladisten Johann Krußmann aus ihrer Wohnung in Riga gestohlenen, am 24. Juli 1878 unter Nr. 47191 auf den Namen Anna Mey ausgestellten Zinseszinsscheines, groß 50 Rbl.;

7) der dem Graveur Heinrich Peterhoff aus seiner Wohnung in Riga angeblich abhanden gekommenen, auf seinen Namen ausgestellten Zinseszinsscheines vom 24. März 1879 Nr. 50551, groß 40 Rbl., und vom 30. Juli 1879 Nr. 52041, groß 45 Rbl;

8) des dem Jahn Gailis unter Schloß Burtneck im November 1881 angeblich durch Einbruch aus seiner Wohnung gestohlenen, auf seinen Namen ausgestellten Zinseszinsscheines vom 24. Februar 1882 Nr. 23791, groß 100 Rbl.;

9) der auf den Namen August oder Anna Süßmann ausgestellten, angeblich durch Unvorsichtigkeit verbrannten Zinseszinsscheine:
a. vom 23. October 1875 Nr. 34857 groß 30 Rbl.;
b. vom 22. December 1875 Nr. 35508, groß 22 Rbl.;
c. bis f, vom 17. Februar 1878, Nr. 44885 bis 44888, groß je 100 Rbl;

10) der auf den Namen Peter oder Marie Andersohn ausgestellten, nachweislich gestohlenen Zinseszinsscheines vom 22. August 1879 Nr. 42672, groß 100 Rbl.,

hierdurch aufgefordert, diese Scheine dem Rigaschen Vogteigerichte binnen eines Jahres sechs Wochen und dreier Tage, das ist spätestens am 23. April 1883 vorzulegen und ihr Recht auf diese Scheine beim Vogteigerichte anzumelden, widrigenfalls die proclamirten Scheine für kraftlos und ungiltig erkannt und die Ausfertigung neuer Scheine an deren Stelle gestattet werden soll.

Riga, Rathhaus, im Vogteigerichte den 9. März 1882. Nr. 362. 2

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle diejenigen, welche an den Nachlaß der hierselbst mit Hinterlassung eines Testaments verstorbenen Frau Helene Nerot, verwittwet gewesenen Errel und Frediger, geb. Klein, unter irgend einem Rechtstitel begründete Ansprüche erheben zu können meinen, oder aber das Testament der gedachten Frau Helene Nerot anfechten wollen, und mit solcher Anfechtung durchzudringen sich getrauen sollten, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, also spätestens am 12. September 1882 bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre Ansprüche zu verlautbaren und zu begründen, auch die erforderlichen gerichtlichen Schritte zur Anfechtung des Testaments zu thun, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr in dieser Testaments- und Nachlaßsache mit irgend welchem Anspruche gehört, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat. Nr. 429. 2

Dorpat-Rathhaus, am 12. März 1882.

Von dem Heiligenseeschen Gemeindegericht im Dorpatschen Kreise belegen, wird hierdurch auf Bitte der betreffenden Personen bekannt gemacht, daß laut Protocoll dieses Gemeindegerichts vom 15. Juli 1876 Nr. 17 die Eheleute Johan Großberg und Frau Kristin, die selbst keinen leiblichen Sohn haben, den Sohn des Hans Tasl und seiner Frau Greet, namens Michel Tasl, welcher am 29. September 1864 geboren, an Sohnes Statt Adoptirt haben.

Solchem nach werden alle Diejenigen welche wider solche Adoption etwas einzuwenden haben, hierdurch aufgefordert, sich binnen drei Monaten a dato, d. h. bis zum 5. Juni 1882 bei diesem Gemeindegerichte zu melden, widrigenfalls nach diesem Termine die Adoption als unanfechtbar betrachtet, und jegliche Widerrede abgewiesen werden wird.

Heiligensee, den 5. März 1882.
Nr. 156. 2

No Wez-Jehrzen walsts teesas, Zehsu-Walkas kreisê, Ehweles draudsê, teek zaur scho iksatris, kam kahdas taisnigas pretirunaschanas buhtu pret to scheijeenes walststeesas protokol grahmatâ no 3. marta 1881 sem Nr. 17 notikuschu adopteereschanu tahs Katrihnes Mikelson dsim. Schmidt, un winas wihra Jahna, kureem meesiga dehla nau ta winas brahla Karl Schmidt un seewas Evas dehlu Peter, kursch 4. oktoberî 1864, dsimis un ka zaur leezibahm un walstssapulzes spreedumu no 15. dezembera 1881, peerahdits, jau no 2½ gada no Katrihne Mikelson dehla weetâ peenemts tizis, usaizinahts peeteiktees pee schejeenes walsts teesas lihds 1. mai s. g. Wehlaki nekahdas pretirunaschanas netiks peenemtas, bet schi adopteereschana par spehkâ gahjuschu eeskatita paliks.

Wez-Jehrzen pagasta teesâ, 9. martâ 1882. Nr. 40. 2

No Turaidas pils pagasta waldibas top ar scho sinams darits: ka tas schejeenes Mikel Ahbolin, kam pascham dehlu naw, pee schejeenes pagasta waldibas tai 19. Merzi 1881, ta Andreij Schönberg un seewas Annas, dehlu Kahrli sew par dehlu peenehmis (adopteerejis). Tadehl teek zaur scho, iksatris, kuram buht kahda likumischkiga pretoschanahs, usaizinats 3 mehneschu laikâ, tas ir lihds 12. Juni s. g. sawas pretoschanas peenest, jo wehlaki peenestas pretoschanahs netiks klausitas, bet adopteereschana paliks spehkâ.

Turaidas pils pagasta waldê, tai 10. Merz 1882. Nr. 84. 2

No Turaidas pils pagasta waldibas, top ar scho, ka tas schejeenes pagasta waldibas protokolê no 14. Septembr 1878 sem Nr. 169 redsams, — sinams darihts, ka tas Turaidas Schweizer mahjas rentineeks Julius Stubenseldt un wina laulata draudsene Elisabet, kureem neweena meesiga behrna newaid, ta mirruscha Dawid Offmann un wina laulatas draudsenes Scheni, pakalpalikuschu dehlu Alfred Theodor, dsim. 31. Merzi 1862, dehla weetâ peenehmuschi, (adopteerejuschi) un par to paschu jau no wina astotam dsihwibas gadam, sin un gahda. Tadehl, ja kahdam buhtu, isteiktâ adopteereschanâ, kahda likumischkiga pretoschanahs, tas teek zaur scho, 3 mehneschu laikâ, tas ir lihds 12. Juni 1882, sawas pretoschanahs, scheitan peenest, usaizinats; jo wehlaki peenestas pretoschanahs netiks klausitas, bet adopteereschana paliks spehkâ. Nr. 85. 2

Turaidâ, 12. Merzi 1882.

Торги. Torge.

Von dem Rigaschen Landgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß der in Executionssachen des Braumeisters A. Schindler wider den Dubbelnschen Grundbesitzer G. Hauschke zur Versteigerung der diesseits sequestrirten Mobiliar-Effecten des genannten Schuldners auf den 20. d. M. angesetzte Auctionstermin auf den 8. April d. J. Vormittags 11½ Uhr und eventuell auch auf den folgenden Tag verlegt worden ist. Nr. 445. 1

Riga Schloß, den 15. März 1882.

Vom Rigaschen Vogteigerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß die auf den 12. August 1882 angesetzte Versteigerung des dem Kleinhändler Johann Soroko gehörigen, im I Grundbuchbezirke unter Nr. 481, bzw. im 2. Stadttheil 1. Quartier unter Nr. 62 an der großen Königsstraße belegenen Immobils aus dem Grunde nicht stattfinden wird, weil der Rückstand, wegen dessen dieses Immobil vom Rigaer Hypothekenverein zum Meistbot gestellt wurde, inzwischen bezahlt worden ist.

Riga, Rathhaus, im Vogteigerichte, den 12. März 1882. Nr. 389. 1

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Postillons Reinhold Plakis der öffentliche Verkauf des der Catharina Fischer, geb. Michelson, gehörigen, im IV. Grundbuchbezirke der Stadt Riga sub Nr. 659, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 2. Quartier der Mitauer Vorstadt

auf Hagensberg sub Pol.-Nr. 44 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 11. September 1882 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen, und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannte Catharina Fischer, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermin, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 10. März 1882.

Nr. 695. 1

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Jahn Uppiht gehörigen, im 2. Grundbuchbezirke der Stadt Riga sub Nr. 1076, nach der polizeilichen Eintheilung im 4. Quartier der St. Petersburger Vorstadt an der Dampfsägemühlenstraße sub Pol.-Nr. 46 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 16. September 1882 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Jahn Uppiht, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 719. 2

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 15. März 1882.

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Schiffscapitains Behrend Heinrich Wulff ein abermaliger Termin zum öffentlichen Verkaufe des dem Schmiede Stepan Moissejew Tanajew, im 3. Quart. des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 107, nach der neuen Eintheilung im 1. Moskauer Stadttheile 3. Quart. sub Pol.-Nr. 23 an der Moskauer Straße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 17. April 1882 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten St. M. Tanajew, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 385. 1

Riga-Rathhaus in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 13. März 1882.

Въ комитетѣ Рижскаго военнаго госпиталя имѣетъ быть 27. Апрѣля 1882 годавъ 12 часовъ дня, публичный торгъ на продажу 5 десятинъ и 1585 кв. саж. сѣнокоснаго луга принадлежащаго госпиталю, оцѣненнаго въ 3400 руб. и находящагося въ гор. Ригѣ между сѣнокоснымъ лугомъ садовника Вагнера, грунтомъ Витгофа, старымъ русломъ рѣки красной Двины и III. Вагонною улицею.

Желающіе торговаться на покупку означеннаго луга могутъ видѣть условія и планъ въ канцеляріи госпиталя ежедневно отъ 9 часовъ утра до 2 по полудни, кромѣ табельныхъ и воскресныхъ дней до окончанія торга, а въ самый день торга должны предъявить документы о званіи и на право пріобрѣтенія недвижимаго имущества въ г. Ригѣ.

№ 559. 2

Курляндское Губернское Правленіе приглашаетъ желающихъ принять на себя на утвержденныхъ для сего условіяхъ, производство въ 1882 г. исчисленныхъ по смѣтамъ въ 1035 руб. 88 коп., работъ на ремонтное исправленіе Гольдингенскаго уѣзднаго казначейства и на перестройку при немъ деревяннаго сарая, прибыть въ присутствіе сего Губернскаго Правленія къ назначеннымъ для сего на 6. Апрѣля 1882 года торгу и на 9. Апрѣля 1882 г. переторжкѣ въ полдень, и изустно заявить свои предложенія за ранѣе представивъ въ Курляндское Губернское Правленіе при просьбахъ виды о своемъ званіи и требуемые залоги на пятую часть смѣтной суммы наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій, или же подать или прислать въ сіе Губернское Правленіе, но отнюдь не позже 1 часа пополудни въ день торга, т. е. 6. Апрѣля 1882 года запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 Св. Зак. Гражд. т. X ч. I изд. 1857 г. При чемъ объявляется, что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ Строительномъ Отдѣленіи Курляндскаго Губернскаго Правленія въ присутственные дни и часы, и что по заключенія переторжки, никакія новыя предложенія отъ желающихъ приняты не будутъ.

Митава, 15. Марта 1882 г.

№ 203. 1

Курляндское Губернское Правленіе приглашаетъ желающихъ принять на себя на утвержденныхъ для сего условіяхъ, производство въ 1882 г. исчисленныхъ по смѣтѣ въ 5643 р. 86 коп. с. работъ по возобновленію крыши Виндавскаго замка, прибыть въ присутствіе сего Губернскаго Правленія къ назначеннымъ для сего на 13. Апрѣля 1882 г. торгу и на 16. Апрѣля 1882 г. переторжкѣ въ полдень, и изустно заявить свои предложенія заранѣе представивъ въ Курляндское Губернское Правленіе при просьбахъ виды о своемъ званіи и требуемые залоги на пятую часть смѣтной суммы наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій, или же подать или прислать въ сіе Губернское Правленіе но отнюдь не позже 1 часа по полудни въ день торга, т. е. 13. Апрѣля 1882 г. запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 Св. Зак. Гражд. т. X ч. I изд. 1857 г. При чемъ объявляется, что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ Строительномъ Отдѣленіи Курляндскаго Губернскаго Правленія въ присутственные дни и часы, и что по заключеніи переторжки, никакія новыя предложенія отъ желающихъ приняты не будутъ.

Митава, 15. Марта 1882 года.

№ 209. 1

Von Einem Kaiserlichen Pernauschen Kreisgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß die auf den 6. u. 7. April d. J. anberaumte Versteigerung des Grundstücks Alla-Lagaste Nr. 18 unter Korküll nicht stattfinden wird, weil die geschuldete Summe nunmehr zum Vollen bezahlt ist. Nr. 575. 1

Fellin, den 11. März 1882.

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Гаммъ, жительствующій Литейной части, 4. участка, по Захарьевской улицѣ, въ домѣ № 25, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи купца Клементьева въ суммѣ 4716 р. 2 к. съ процентами и судебными издержками будетъ производиться Мая 12. дня 1882 года, съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при IV. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго женѣ цеховаго механика Еленѣ Васильевнѣ Кайзеръ" заключающагося въ пустопорожнемъ участкѣ земли въ количествѣ около семисотъ кв. саж., состоящій въ С.-Петербургѣ, Александро-Невской части, 3 участка, по Лиговскому каналу и Боровой улицѣ, подъ №№ по табелямъ 1822 года — 311, а 1846 г. — 466 и полицейскимъ по Лиговскому каналу 268. Имѣніе не заложено и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 2000 руб.

№ 641. 3

Псковское Губернское Правленіе объявляетъ, что по постановленію, состоявшемуся 4. Февраля 1882 г., назначено въ продажу, въ присутствіи сего правленія, на срокъ 18. Мая сего 1882 г., съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, недвижимое имущество Великолуцкаго землевладѣльца купца Михаила Людвигова Касперскаго, состоящее въ Великолуцкомъ уѣздѣ Псковской губерніи и заключающееся въ пустошѣ Глинки, въ которой находится земли: пашни 24 дес., сѣнокосу 19 дес. 1523 саж., а всего земли 43 дес. 1523 саж.; спорной земли въ этомъ имѣніи нѣтъ. — Пустошь Глинка находится разстояніемъ отъ уѣзднаго города Великихъ Лукъ въ 4 верстахъ; вблизи же этой пустоши судоходныхъ рѣкъ и пристаней не имѣется. Сбытъ произведеній съ земли бываетъ въ городъ Великіе Луки сухимъ путемъ. Земля при сельцѣ Глинкѣ въ чрезполосномъ владѣніи не состоитъ, а принадлежитъ одному владѣльцу описаннаго имѣнія. Свѣдѣнія о землѣ и угодьяхъ извлечены изъ показанія самого владѣльца. Принадлежащая къ пустошѣ земля въ опись внесена вся. Строенія, принадлежащія владѣльцу имѣнія: 1) флигель деревянный, не новый, безъ фундамента, состоящій изъ одной избы о трехъ окнахъ и сѣней, находящійся въ одной связи съ таковымъ же деревяннымъ амбаромъ, покрытъ гонтомъ, плотно пристроенные къ нему скотный дворъ съ теплымъ хлѣвомъ и конюшня тоже деревянная и неновая, покрытые соломой, занимаютъ собою пространство въ длину 12 саж. и въ ширину 6 саж. 2 арш.; 2) сѣнной сарай деревянный, крытый соломой, длиною 7 саж. 2 арш. и шириною 3 саж.; 3) кормовой сарай деревянный, покрытъ соломой, длиною 7 с. 1 1/2 арш. и шириною 3 саж.; 4) сарай для уборки хлѣба, деревянный, крытый соломой, въ длину 6 саж. 2 арш. и въ ширину 3 саж.; 5) мякинница деревянная, старая, покрыта соломой, въ длину и ширину 2 саж. 1 арш.; 6) Таковня съ одной ригой деревянная, покрыта соломой, длиною 13 саж. 2 арш. и шириною 4 саж.; 7) баня съ холоднымъ прибанникомъ, деревянная, старая, длиною 2 саж. 1 1/2 арш. и шириною 2 саж. Кромѣ означенныхъ построекъ никакихъ другихъ на пустошѣ Глинкѣ не имѣется. Пустошь Глинка приноситъ годоваго дохода 200 руб. и оцѣнена по десятилѣтней сложности въ 2000 руб. Пустошь эта продается за недоимки земскихъ сборовъ, числящихся за Касперскимъ съ 1878 года въ суммѣ 964 руб. 25 коп.

Желающіе купить это имѣніе могутъ разсматривать бумаги, относящіяся до настоящей публикаціи и продажи, въ 1 отдѣленіи Губернскаго Правленія ежедневно, съ 10 до 3 ч., кромѣ праздничныхъ и табельныхъ дней. № 1208. 3

Псковское Губернское Правленіе объявляетъ, что 18. Апрѣля сего 1882 года, въ присутствіи Псковской Казенной Палаты имѣетъ быть произведенъ торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на поставку въ настоящемъ году дровъ, освѣтительныхъ матеріаловъ, для зданія Псковской каторжной тюрьмы и припасовъ на баню тюрьмы, а именно: дровъ разнородныхъ однополѣнныхъ сухихъ 417 саж. 1 арш., керосина 283 пуда 12 фунт. и 54 золотника, фителя 94 арш., стеколъ ламповыхъ 265 штукъ, мыла 24 пуда и вѣниковъ 3380 штукъ. Поставка означенныхъ предметовъ обойдется на сумму 2182 руб. 60 коп.

№ 1892. 2

И. д. судебнаго пристава при Витебской соединенной Палатѣ уголовнаго и Гражданскаго суда Яковъ Колчановскій, живущій въ 3. части гор. Витебска, на Нижне-Петровской улицѣ, въ домѣ Хржановскаго, на основаніи 1148 и 1149 ст. Уст. Гражд. Судопр., объявляетъ, что согласно 1188 ст. Уст. Гражд. Судопр. 4. Мая сего 1882 года, въ 10 часовъ утра, въ залѣ присутствія Витебской соединенной Палаты будетъ продаваться съ публичнаго торга право владѣнія на часть недвижимаго имущества, оставшагося послѣ смерти Велижскаго мѣщанина Трофима Денисова Олейникова, принадлежащую сыну умершаго Олейникова Велижскому мѣщанину Михаилу Трофимову Олейникову а именно:

1) Право владѣнія на часть каменнаго двухъ-этажнаго дома, состоящаго въ 1. части г. Велижа, на Ильинской улицѣ подъ № 788, крытаго черепицею, при домѣ старый деревянный сарай, подъ означенными постройками собственная земля, имѣющая мѣры по Ильинской улицѣ 10 саж. и 1 арш., въ длину двора 17 саж. и съ задней стороны 11 саж. и 2 арш. Домъ съ сараемъ и землей оцѣненъ въ 10,500 руб., право же владѣнія на часть Михаила Олейникова оцѣнено въ 4500 руб., съ каковой суммы и начнется торгъ.

2) Право владѣнія на часть одноэтажнаго деревяннаго на каменномъ фундаментѣ дома, состоящаго въ 1. части гор. Велижа, на Смоленской

улицѣ подъ № 35, крытаго гонтомъ; при домѣ деревянный амбаръ съ сѣноваломъ, крытый гонтомъ, деревянный сарай, крытый гонтомъ и деревянная баня крытая гонтомъ. Подъ означенными постройками собственная земля, имѣюща по Смоленской улицѣ 8 саж. 1 арш. и длины 53 саж. Домъ съ постройками и землей оцѣненъ въ 4000 руб., а право владѣнія на часть Михаила Олейникова — въ 1714 руб. 29 коп., съ каковой суммы и начнется торгъ.

3) Право владѣнія на часть каменнаго одно.этажнаго дома крытаго черепицею, состоящаго въ 1 части г. Велижа, на Смоленской улицѣ подъ № 34; при домѣ навѣсъ на столбахъ крытый драницами; подъ домомъ и навѣсомъ собственная земля, имѣющая мѣры по Смоленской улицѣ 8 саж., въ длину 53 саж. Домъ съ навѣсомъ и землей оцѣненъ въ 4000 руб., а право владѣнія часть Михаила Олейникова — въ 1714 руб. 29 коп., съ каковой суммы и начнется торгъ.

4) Право владѣнія на часть каменнаго со сводами подвала, состоящаго въ 1 части г. Велижа, на Ильинской улицѣ подъ № 792, крытаго драницами. Подъ подваломъ собственная земля, имѣющая мѣры по Ильинской улицѣ шириною 10 саж. и 2 арш., длины 30 саж. и съ задней стороны 11 саж. 2 арш. Подвалъ съ землей оцѣненъ въ 2000 руб., а право владѣнія на часть Михаила Олейникова — въ 857 руб. 14 коп., съ каковой суммы и начнется торгъ.

5) Право владѣнія на часть пристани, состоящей въ 1. части гор. Велижа, по Набережной р. Западной Двины, имѣющей мѣры въ ширину по рѣкамъ Двинѣ и Велижкѣ 51 с., длины 37 саж. и съ задней стороны 29 саж. На пристани деревянный амбаръ крытый гонтомъ. Пристань съ амбаромъ оцѣнены въ 600 руб., а право владѣнія Михаила Олейникова — въ 257 руб. 14 коп., съ каковой суммы и начнется торгъ.

6) Право владѣнія на часть незастроеннаго пляца, состоящаго въ 1. части г. Велижа, на Смоленской улицѣ, имѣющаго мѣры шириною по Смоленской улицѣ 13 саж. и длины 106 саж. Оцѣненъ плацъ въ 50 руб., а право владѣнія на часть Михаила Олейникова — въ 21 руб. 43 коп., съ каковой суммы и начнется торгъ.

7) Право владѣнія на часть четырехъ сѣнокосныхъ луговъ и двухъ пахатныхъ нивъ, состоящихъ во 2. станѣ Велижскаго уѣзда, въ городской ободницѣ, оцѣненныхъ въ 100 руб., право же владѣнія на часть Михаила Олейникова, оцѣнено въ 42 руб. 86 коп., съ каковой суммы и начнется торгъ. Все вышеозначенное имущество принадлежитъ Велижскимъ мѣщанамъ Михаилу, Маріи и малолѣтнимъ Павлу и Палагеи Трофимовымъ Олейниковымъ, находится въ общемъ ихъ нераздѣльномъ пользованіи, нигдѣ не заложено и назначено въ публичную продажу право владѣнія на часть принадлежащую Михаилу Олейникову на удовлетвореніе мѣщанки Марфы Васильевой Олейниковой 20,000 руб. Право владѣнія на все имущество, принадлежащее Михаилу Олейникову, оцѣнено въ 9107 руб. 15 коп., съ публичныхъ же торговъ будетъ продаваться право на каждую часть вышеозначеннаго имущества отдѣльно. Бумаги относящіяся къ продажѣ желающіе могутъ разсматривать въ канцеляріи Витебской соединенной Палаты уголовнаго и гражданскаго суда. № 38. 1

За Лифл. Вице-Губернатора:

старшій совѣтникъ:

М. Цвингманъ

Секретарь: П. Давиденковъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Landwirthschaftlich-chemische Versuchsstation am Polytechnicum zu Riga.

Dünger-Controle II.

(Vom 15. December 1881 bis zum 17. März 1882).

№	Probe aus dem Control-Lager von:	Bezeichnung des Fabrikats:	Fabrik.	Probenahme:	Trocken-verlust b. 100° Cel.: %	Lösliche Phosphor-säure: %	Gesammt-phosphor-säure: %	Kali: %	Stickstoff: %	Fett.
1	Ziegler u. Co. hier	Superphosphat	Odams u. Co., London	11. Februar 1882	16,26	14,55	—	—	—	—
2	do.	Hochgr. Superphosphat	do.	11. "	16,88	17,91	—	—	—	—
3	Gley u. Fritsche	Superphosphat	Burnard Lack u. Alger Plymouth	11. "	18,43	13,11	—	—	—	—
4	do.	Hochgr. Superphosphat	Stettiner Superphosphat-Fabrik	11. "	15,77	20,47	—	—	—	—
5	do.	Knochenmehl	Schwenn, Riga	11. "	7,13	—	23,66	—	4,59	7,26
6	Sander Martinsohn	Superphosphat	S. Langdale u. Co., Newcastle	11. "	18,28	11,83	—	—	—	—
7	Goldschmidt u. Co.	do.	do.	12. "	18,50	11,51	—	—	—	—
8	do.	do.	do.	12. "	18,16	13,11	—	—	—	—
9	do.	do.	do.	12. "	18,53	11,83	—	—	—	—
10	do.	Hochgr. Superphosphat	do.	12. "	17,46	18,55	—	—	—	—
11	Gley u. Fritsche	Superphosphat	Burnard Lack u. Alger, Plymouth	12. "	18,58	13,11	—	—	—	—
12	Ziegler u. Co., Libau	do.	Odams u. Co., London	22. "	14,87	13,75	—	—	—	—
13	do.	Hochgr. Superphosphat	do.	22. "	16,16	17,75	—	—	—	—
14	H. D. Schmidt, Pernau	Superphosphat	S. Langdale u. Co., Newcastle	5. März	16,53	13,43	—	—	—	—
15	Ziegler u. Co. hier	do.	Odams u. Co., London	8. "	16,43	13,43	—	—	—	—

NB. 1) Sämmtliche Analysen vorstehender Tabelle sind behufs einer Control-Revision ausgeführt worden.
2) Jeder Käufer, der nicht unter 30 Pud Düngstoff von einem unter Controle der Versuchsstation stehenden Handlungshause kauft, hat das Recht von der Station unentgeltlich eine Control-Analyse der gekauften Waare zu verlangen, doch muß die Probenahme derartig bewerkstelligt werden, daß der Versuchsstation keine Zweifel hinsichtlich der Identität von Probe und Waare aufkommen können, d. h. die betreffenden Proben haben sich in versiegelten Glasgefäßen zu befinden, welche, ist der Käufer Einsender, mit dem Siegel des Verkäufers und ist der Verkäufer Einsender, mit dem Siegel des Käufers verschlossen sein müssen.

Auction.

Auf Verfügung der 2. Section Eines Edlen Landvogteigerichts sollen **Mittwoch den 31. d. Mts.**, Vormittags 10 Uhr, große Moskausche Straße, schrägüber dem Wasserwerk, gleich hinter der Mendeschen Brauerei, in Concurssachen des Wurstfabrikanten **Heinrich Meyer, 1 Wendenscher Wagen, einige Schlitten, 1 eiserne Balancewaage, 2 große Kessel, verschiedenes Inventar,** sowie **div. Möbel,** gegen Baarzahlung öffentlich versteigert werden.

Th. Geertz, Stadtauctionator.

Auctionslocal.

Auf Verfügung Eines Edlen Wettgerichts sollen **Mittwoch den 31. März** und an den folgenden Tagen, Nachmittags 4 Uhr, in meinem Auctionslocal, Marstallstraße Nr. 26, verschiedene **Manufactur- und Kurzwaaren,** als: Herren- und Damenwäsche, wollene Tücher, Hauben, Schleifen, Fächer, Taschen, Damenkleiderknöpfe, Scheeren 2c., gegen Baarzahlung öffentlich versteigert werden.

Th. Geertz, Stadtauctionator.

Immobilien-Verkauf.

Am 8. April c., Nachmittags 1 Uhr, soll bei dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga das zum Nachlasse des weiland Kaufmanns **Theodor Kasack** gehörige, allhier im 3. Quartier der Mitauer Vorstadt an der Altonaschen Straße sub Pol.-Nris. 78 und 78a belegene **Immobil,** unter den im Meistbots-Termin zu verlautbarenden Bedingungen, von denen hier nur hervorzuheben ist, daß kein Bot unter 18,000 Rbl. angenommen, dem Meistbieter sofort der definitive Zuschlag ertheilt wird und daß der Meistbieter 10 pCt. der Meistbotsumme baar oder in sicheren Werthpapieren bei Gericht einzuzahlen habe, zum öffentlichen Meistbot gestellt werden.

Riga-Rathhaus, den 24. März 1882.

Paul Stamm, Waisenbuchhalter.

Alt-Dubbeln.

Im Hotel St. Petersburg wird den 8. April 1882 ein **neues, eschenes**

Billard

mit Marmorplatte, versteigert werden.

Baumwolltuch-Treibriemen,

imprägnirt, daher sowohl für **trockenen** wie auch **nassen** Betrieb mit gleichem Vortheil zu benutzen, **billiger und dauerhafter** wie Leder- und Gummi-Riemen, empfehlen

Lühr & Jimmerthal,

Riga, gr. Sandstr. Nr. 7.

Vom Rigaschen Kahalsamte werden die stimmberechtigten Glieder der Rigaschen Hebräergemeinde desmittelst aufgefordert, sich am **Montage den 5. April 1882** zur

Wahl eines Rabbiners

der Rigaschen Hebräergemeinde für das folgende Triennium im Locale des Kahalsamtes, präcise 5 Uhr Nachmittags, einzufinden.

Vorsitzender, jüngerer Polizeimeister, Collegien-Rath **Baron Engelhardt.**

Aufruf.

Alle Diejenigen, welche an meinen verstorbenen Commis **Johann Franz Wünsch** irgend **welche Forderungen haben sollten,** sowie Diejenigen, welche ihm verschuldet sind, fordere ich hiermit auf, **sich im Verlauf von 6 Monaten, vom heutigen Tage an, bei mir zur Regulirung zu melden.** Nach Ablauf dieser Frist aber werden Diejenigen, welche Forderungen haben, nicht mehr gehört werden, mit den Schuldnern aber wird nach dem Gesetze verfahren werden.

Riga, Hagenshof, 22. Februar 1882.

Rob. Herrmann,

in Firma **C. A. Herrmann.**

Zweite Rigaer Gesellschaft gegenseitigen Credits.

Montag den 5. April a. c., Abends 7 Uhr, im unteren Saale der großen Gilde

ordentliche General-Versammlung.

Tagesordnung: 1) Jahres-Rechenschaftsbericht;
2) Wahl eines Directors und sechs Deputirter.

Anmerkung: Wegen mangelnder Beschlußfähigkeit der auf den 18. März a. c. anberaumt gewesenen General-Versammlung hat in Gemäßheit des § 60 der Statuten eine neue General-Versammlung angesetzt werden müssen. Dieselbe wird beschlußfähig sein, wenn auch weniger als die Hälfte der Mitglieder zu derselben sich einfinden sollte.

Riga, den 19. März 1882.

Die Direction.

P. van Dyk's Nachfolger,

Riga — Reval.



Alle Arten landw. Maschinen u. Geräthe.

Packard's Superphosphate:

12 u. 40%; Kainit, Knochenmehl, Ammoniak.

Ein Krongut

im Friedrichstädtschen Kreise ist sammt dem nöthigen Inventar auf die Dauer von 10 Jahren unter vortheilhaften Bedingungen durch förmliche Cession **sogleich zu vergeben.** Nähere Auskunft ertheilt Herr Tischvorsteher Wallenstein beim Friedrichstädtschen Hauptmannsgericht.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

При семъ нумерѣ слѣдуетъ роспись города Дерпта на 1882 годъ. — Hierzu folgt als Beilage das Budget der Stadt Dorpat pro 1882.

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).

Die nächste Nummer der Gouv.-Zeitung erscheint Mittwoch den 31. März 1882.

Роспись доходовъ и расходовъ города Дерпта на 1882 годъ.

№ статей.	Статья дохода.	Основаніе доходу.	ствительно тупило въ ѣтѣ 1880 г.		Утвержденная роспись на 1881 г.		Предназначается на 1882 г.		Примѣчаніе.
			Руб.	Коп.	Руб.	Коп.	Руб.	Коп.	
	Роспись доходовъ.								
	I. Обыкновенные доходы.								
	А. Съ городскихъ недвижимостей и угодій.								
1.	Съ городской вочины Сотага:	Ст. 1063 св. мѣстныхъ узаконен часть II и Привилегія Королев Христины отъ 20. Августа 1646 п. 36.							
	а) аренды съ мызныхъ земель . . .		7202	48	4100	—	4100	—	Отдана съ публичнаго торга въ арендное содержаніе Христіану Крогъ по 23. Апрѣля 1892.
	б) аренды съ кресьянскихъ земель . .				11408	—	11408	—	Поступившая въ приходъ сверхъ смѣты на 1880 г. сумма произошла отъ уплаты недоимокъ.
2.	Съ городской вотчины Саддокюль:	тоже.							
	а) аренды съ мызныхъ земель . . .		9130	8	3500	—	3500	—	По опредѣленію городской Думы отъ 27 Іюня 1879 г. отдана въ арендное содержаніе Даніилу Палингу по 23. Апрѣля 1892 г.
	б) аренды съ крестьянскихъ земель .				5850	—	5850	—	
3.	Съ городской вотчины Юргенсгофъ-Яма	тоже.	3300	—	3300	—	3300	—	Отдана съ публичнаго торга I Посту въ арендное содержаніе по 23. Апрѣля 1892 г.
4.	Аренды съ Сотагаскаго хутора Преди .	тоже.	1000	—	1000	—	1000	—	Отдана въ арендное содержаніе Г. Зеланду съ 1. Мая 1880 по 23. Апрѣля 1892 г.
5.	Аренды съ корчмы близъ Экссской церкви	тоже.	950	—	950	—	950	—	Отдана въ арендное содержаніе корчмару Мерту Турри съ 1. Мая 1880 по 23. Апрѣля 1892 г.
6.	Аренды съ водяной мельницы Лубья . .	тоже.	1350	—	1100	—	1100	—	Отдана въ арендное содержаніе Петру Пистрику съ 1. Апрѣля 1880 по 1 Апрѣля 1892 г. Поступившая въ приходъ сверхъ аренды за 1880 г. сумма происходитъ отъ уплаты недоимокъ.
7.	Аренды съ бывшей Сотагаской мельницы Киза	тоже.	250	—	250	—	250	—	Отдана въ арендное содержаніе по 23. Апрѣля 1892 г.
8.	Аренды съ т. наз. солодомольной мельницы	тоже.	880	—	880	—	880	—	Отдана въ арендное содержаніе мельнику Рейнгольду по 1. Мая 1889 г.
9.	Аренды съ ломки известковаго камня въ вотчинѣ Саддокюль	тоже.	92	10	1000	—	1000	—	Отдана въ арендное содержаніе арендатору Д. Палингу съ 1. Ноября 1880 по 1. Ноября 1892 г. Поступившее въ 1880 г. менѣе въ приходъ объясняется продажею остатка известковаго камня арендатору въ послѣдовавшемъ за тѣмъ году.
10.	Аренды съ рыбной ловли при устьѣ рѣки Эмбахъ и таможняго сѣнокоса . . .	тоже.	150	—	150	—	150	—	Отдана въ арендное содержаніе Василію Фадѣеву съ 1. Марта 1880 по 1. Марта 1883 г.
11.	Аренды съ рыбной ловли въ чертѣ города		35	—	35	—	35	—	Тоже.
12.	Аренды съ переправы по рѣкѣ Эмбахъ		845	—	845	—	845	—	Отдана въ арендное содержаніе г Рудольфу Умблія съ 1. Мая 1879 по 1. Мая 1882 г

Budget der Sta Dorpat pro 1882.

Nummer der Posten.	Gegenstand der Einnahme.	Grundlage für die Einnah	Wirklich eingenommen im Budgetjahr 1880.		Bestätigtes Budget für das Jahr 1881.		Voranschlag für das Jahr 1882.		Bemerkungen.
			Rbl	Kop.	Rbl.	Kop.	Rbl.	Kop.	
	Einnahme-Budget.								
	I. Ordentliche Einnahme.								
	A. **Einnahme von den Stadtbesitzlichkeiten und Nutzungen.**								
1.	Von dem Stadtgute Sotaga:	Art. 1063 des Provinzialrechts, II. und Privilegium der Königin Ch vom 20. August 1646 Pkt. 36	17202	48					Verpachtet auf dem Wege des öffentlichen Ausbots an den Herrn Christian Krogh bis zum 23. April 1892. Die Mehreinnahme über den Voranschlag des Budgets pro 1880 ist durch das Eingehen von Restanzien verursacht.
	a) Pacht von den Hofsländereien . . .				4100	—	4100	—	
	b) Pacht von den Bauerländereien . . .				11408	—	11408	—	
2.	Von dem Stadtgute Saddoküll:	wie oben.	9130	8					Laut Beschluß der Stadtverordneten-Versammlung vom 27. Juni 1879 verpachtet an den Herrn Daniel Paling bis zum 23. April 1892.
	a) von den Hofsländereien.				3500	—	3500	—	
	b) von den Bauerländereien				5850	—	5850	—	
3.	Von dem Stadtgute Jürgenshof-Jama . .	wie oben.	·00	—	3300	—	3300	—	Verpachtet auf dem Wege des öffentlichen Ausbots an den Herrn J. Post bis zum 23. April 1892.
4.	Pacht für die Sotagasche Hoflage Preedi .	wie oben.	·0	—	1000	—	1000	—	Verpachtet an den Herrn H. Seeland vom 1. Mai 1880 bis zum 23. April 1892.
5.	Pacht für den Ecksschen Kirchenkrug . . .	wie oben.	100[illegible] 950	—	950	—	950	—	Verpachtet an den Krüger Märt Türri vom 1. Mai 1880 bis zum 23. April 1892.
6.	Pacht für die Lubja Wassermühle	wie oben.	1350	—	1100	—	1100	—	Verpachtet an den Peter Pistrik vom 1. April 1880 bis 1. April 1904. Mehreinnahme pro 1880 durch eingegangene Restanz.
7.	Pacht für die ehem. Sotagasche Kisa-Mühle	wie oben.	250	—	250	—	250	—	Verpachtet bis zum 23. April 1892.
8.	Pacht für die sog. Malzmühle	wie oben.	880	—	880	—	880	—	Verpachtet bis zum 1. Mai 1889 an den Müller Reinhold.
9.	Pacht für die Kalkbrüche unter Saddoküll .	wie oben.	92	10	1000	—	1000	—	Verpachtet an den Arrendator D. Paling vom 1. November 1880 bis zum 1. November 1892. Die Mindereinnahme im Jahre 1880 erklärt sich durch den Verkauf des Kalkvorraths an den Pächter in dem darauf folgenden Jahre.
10.	Pacht für den Fischzug an der Embachmündung, sowie für den daselbst belegenen Heuschlag		150	—	150	—	150	—	Verpachtet an den Wassili Fadejew vom 1. März 1880 bis zum 1. März 1883.
11.	Pacht für den im Stadtweichbilde belegenen Fischzug		35	—	35	—	35	—	Desgleichen.
12.	Pacht für die Ueberfahrt über den Embach .		845	—	845	—	845	—	Verpachtet an den Herrn Rudolph Umblia vom 1. Mai 1879 bis dahin 1882.
13.	Gelder von Flußfahrzeugen, welche das Bollwerk benutzen	Städteordnung, Art. 119.	·358	—	2316	—	2320*	—	Die mit einem Sternchen bezeichneten Posten sind das Resultat einer Durchschnittsberechnung für die letzten 3 Jahre.

Nummer der Posten.	Gegenstand der Ausgabe.	Grundlage für die Ausgabe.	Wirklich ausgegeben im Budgetjahr 1880.		Bestätigtes Budget für das Jahr 1881.		Voranschlag für das Jahr 1882.		Bemerkungen.
			Rbl.	Kop.	Rbl.	Kop.	Rbl.	Kop.	
	D. Ausgaben für das Quartierwesen.								
24.	Unterhalt der Kasernen resp. Quartierhäuser:								
	a) Remonte derselben		3744	73	1343	—	1000	—	
	b) Beheizung		—	—	792	—	1012	—	Nach Herstellung des Anbaus sind 11 Oefen hinzugekommen, die 77 Faden in Anspruch nehmen würden. Unter Hinzurechnung des bisher gelieferten Holzquantum im Betrage von 92 Faden zur Erheizung und von 84 Faden zum Brodbacken, sind also in Allem 253 Faden, à 4 Rbl. pro Faden berechnet, erforderlich.
	c) Beleuchtung		—	—	169	57	225	—	
	d) Versicherung der Kasernen		—	—	—	—	206	54	
25.	Quartiergelder an Militairbeamte und andere Ausgaben für das Militair:								
	a) Zuschuß zu den Quartiergeldern des Herrn Kreis-Militair-Chefs	Beschluß der Stadtverordnetensammlung vom 9. October 1878.	300	—	300	—	300	—	
	b) Zuschuß zu den Quartiergeldern des Lieutenants		150	—	150	—	200	—	
	c) Zur Bequartierung des hiesigen Gensdarmerie-Comandos, bestehend aus dem Gehilfen des Chefs der Livländischen Gensdarmerie-Verwaltung und 4 Unteroffizieren:								
	aa) Zulage zum Quartiergelde des Chefs der Verwaltung		300	—	300	—	300	—	
	bb) Quartiergelder für 4 Unteroffiziere nebst Beheizung und Beleuchtung à 8 Rbl. monatlich		384	—	384	—	384	—	
	d) Zur Bequartierung der Rekruten und durchmarschirenden Untermilitairs . .		247	87	707	—	492*	—	
	e) Zur Bequartierung durchreisender Offiziere		243	50	453	—	351*	—	
26.	Materiallieferungen und unvorhergesehene Ausgaben für das Militair		—	—	750	—	750	—	
	E. Pensionen und Unterstützungen.								
27.	a) Der Wittwe des Kanzlisten Thomson .		28	50	28	50	28	50	
	b) der Wittwe des Syndicus Zimmerberg		133	33	133	33	133	33	
	c) der Wittwe des Rathsherrn Linde . .		500	—	500	—	500	—	
	d) dem Herrn Dr. Panck		500	—	500	—	500	—	
	e) dem Diener Martinson		—	—	60	—	60	—	
	f) dem Stadtwäger Brock	Beschluß der Stadtverordneten-Versammlung vom 13. Februar 1881.	—	—	150	—	150	—	
	g) der Wittwe des Kanzlisten Dorset . .		—	—	—	—	94	50	
	h) Unterstützung hilfsbedürftiger Personen in außerordentlichen Fällen		—	—	—	—	200	—	

№ статей.	Статья расхода.	Основаніе расходу.	Дѣйствительно расходовано въ 1880 г. Руб.	Коп.	Утвержденная роспись на 1881 г. Руб.	Коп.	Предназначается на 1882 г. Руб.	Коп.	Примѣчаніе.
15.	Расходы по лѣсной части:								
	а) ремонтъ дома лѣсничаго въ Саддокюлѣ		—	—	—	—	290	—	
	б) на разныя починки въ усадьбахъ лѣсовщиковъ		817	18	—	—	100	—	
	в) на постройку жилаго дома, хлѣва и амбара лѣсовщикамъ въ Мурро . .		—	—	—	—	600	—	
	г) страхованіе дома лѣсничаго отъ огня		47	42	51	66	47	42	
	д) плата рабочимъ въ лѣсныхъ дачахъ		—	—	—	—	400	—	
	е) на чрезвычайные расходы по лѣсохозяйству		—	—	—	—	100	—	
16.	На содержаніе променадъ и парковъ . .		703	91	500	—	500	—	
17.	На содержаніе городскихъ лошадей и ломовыхъ телѣгъ, а также жалованье кучеру и 7 вспомогательнымъ работникамъ		4155	47	3628	10	3388	60	При этомъ опредѣляется на 9 лошадей: 156 четвертей овса по 6 руб . . . 936 р. — к 1642 пуда сѣна по 30 коп. . . . . 492 „ 60 „ на ремонтировку лошадей . . . . 150 „ — „ на ремонтъ упряжи . . . . 400 „ — „ жалованье кучеру . . . . 150 „ — „ платы 7 наемнымъ вспомогательнымъ работникамъ по 60 коп. въ день (считая 300 рабочихъ дней . . . . 1260 „ — „ Итого 3388 р. 60 к.
18.	Расходы по санитарной части:								
	а) платы на химическія изслѣдованія .		—	—	50	—	50	—	
	б) на прививаніе оспы бѣднымъ лицамъ	Опредѣленіе городской Думы отъ 7. Октября 1880 г.	—	—	100	—	100	—	
	в) наемъ помѣщенія для врачебнаго освидѣтельствованія проститутокъ . .		200	—	200	—	200	—	
	B. На содержаніе учебныхъ и другихъ общеполезныхъ заведеній.								
19.	Взносъ въ пользу городскихъ дѣвичьяго и первоначальнаго для мальчиковъ училищъ	Опредѣленіе сословій города Дерпта 1865 г.	2000	—	2000	—	2000	—	
20.	Вспоможеніе Дерптскому частному для мальчиковъ училищу	Опредѣленіе городской Думы отъ 6. Февраля 1880 г. по поводу (празднованія) юбилея царствованія Его Величества Государя Императора Александра II.	—	—	1500	—	1500	—	
21.	Вспоможеніе на содержаніе городскихъ первоначальныхъ училищъ		—	—	1000	—	2500	—	
22.	Пособіе на содержаніе рабочаго дома .	По опредѣленію платящихъ взносы въ пользу прежней квартирной кассы домовладѣльцевъ отпускалось изъ процентовъ съ накопившагося прежде, чрезъ раскладку, капитала для постройки казармъ ежегодно по 1200 р. на содержаніе рабочаго дома въ г. Дерптѣ.	1200	—	1200	—	1200	—	
23.	Приплата къ жалованью пастора викарія въ Дерптѣ		—	—	100	—	100	—	

№ статей.	Статья расхода.	Основаніе расходу.	Дѣйствительно расходовано въ 1880 г.		Утвержденная роспись на 1881 г.		Предназначается на 1882 г.		Примѣчаніе.
			Руб.	Коп.	Руб.	Коп.	Губ.	Коп.	
	Г. Расходы по квартирной части.								
24.	Содержаніе казармъ т. е. квартирныхъ домовъ:								
	а) ремонтъ ихъ		3744	73	1343	—	1000	—	
	б) отопленіе		—	—	792	—	1012	—	По произведенной пристройкѣ прибыло 11 печей, на коихъ необходимо 77 саженъ дровъ. Причисляя къ нимъ доставляемое до сихъ поръ количество дровъ, а именно 92 сажени на отопленіе и 84 сажени на пекарню, то необходимо всего 253 сажени, считая по 4 руб. сажень.
	в) освѣщеніе		—	—	169	57	225	—	
	г) страхованіе казармъ отъ огня . .		—	—	—	—	206	54	
25.	Квартирныя деньги воинскимъ чинамъ и другіе расходы на военныхъ:	Опредѣленіе городской Думы отъ 9. Октября 1878 г.							
	а) прибавка къ квартирнымъ деньгамъ г. уѣзднаго воинскаго начальника .		300	—	300	—	300	—	
	б) прибавка къ квартирнымъ деньгамъ поручика		150	—	150	—	200	—	
	в) на квартиры здѣшней жандармской команды, состоящей изъ помощника начальника Лифляндскаго жандармскаго Управленія и 4 унтеръ-офицеровъ:								
	аа. добавочныхъ къ квартирнымъ деньгамъ помощника Управленія		300	—	300	—	300	—	
	бб. квартирныхъ денегъ 4 унтеръ-офицерамъ, вмѣстѣ съ отопленіемъ и освѣщеніемъ по 8 руб. въ мѣсяцъ		384	—	384	—	384	—	
	г) на отводъ квартиръ для новобранцевъ и проходящихъ нижнихъ чиновъ		247	87	707	—	492*	—	
	д) на отводъ квартиръ прибывающимъ офицерамъ.		243	50	453	—	351*	—	
26.	Доставка матеріаловъ и непредвидѣнные расходы на военныхъ		—	—	750	—	750	—	
	Д. Пенсіи и пособія.								
27.	а) вдовѣ канцеляриста Томсона . . .		28	50	28	50	28	50	
	б) вдовѣ синдика Циммерберга . . .		133	33	133	33	133	33	
	в) вдовѣ ратсгера Линде		500	—	500	—	500	—	
	г) доктору Панку		500	—	500	—	500	—	
	д) служителю Мартинсону		—	—	60	—	60	—	
	е) городскому важнику Броку. . . .	Опредѣленіе городской Думы отъ 13. Февраля 1881 г.	—	—	150	—	150	—	
	ж) вдовѣ канцеляриста Дорзетъ . . .		—	—	—	—	94	50	
	з) пособіе нуждающимся въ помощи лицамъ въ чрезвычайныхъ случаяхъ		—	—	—	—	200	—	

Nummer der Posten.	Gegenstand der Ausgabe.	Grundlage für die Ausgabe.	Wirklich ausgegeben im Budgetjahr 1880. Rbl.	Kop.	Bestätigtes Budget für das Jahr 1881. Rbl.	Kop.	Voranschlag für das Jahr 1882. Rbl.	Kop.	Bemerkungen.
	F. Kleinere Ausgaben und div. Zuschüsse.								
28.	Kons-Immobiliensteuer:								
	a) für die Malzmühle		13	—	12	47	13	—	
	b) für das sog. Wachthaus und die Schmiede		—	78	1	92	1	92	
29.	Transportkosten für verschickte Sträflinge . .		138	99	100	—	100	—	
30.	Kirchenabgaben für die Hoflage Preedi . .		—	—	10	—	10	—	
31.	Der Kanzlei des Kreisfiscals	Senats-Ukas vom 21. Juni 1837 und 12. November 1841. Vorschrift der Gouvernements-Regierung vom 25. Februar 1842 Nr. 1012.	25	—	25	—	25	—	
32.	Der Kanzlei des Kreisgefängniß-Comités . .	Beschluß der Stadtverordneten-Versammlung vom 20 September 1879.	58	33	350	—	350	—	
33.	Dem Livländischen statistischen Comité . .	Vorschrift der Gouvernements-Regierung vom 24. August 1862 Nr. 1481.	40	62	40	62	40	62	
34.	Zur Fortsetzung des liv-, est-, und kurländischen Urkundenbuches	Beschluß der Stadtverordneten-Versammlung vom 2 Juni 1878.	120	—	120	—	120	—	
35.	Dem hansischen Geschichtsverein		—	—	25	—	25	—	
36.	Für die Schriftführung bei der Immobilientaxations-Commission		—	—	75	—	75	—	
37.	Zur Verstärkung des Gagen-Etats des II. dörptschen Kirchspielsgerichts	Beschluß der Stadtverordneten-Versammlung vom 20. December 1879.	[illegible]	90	72	90	72	90	
38.	Beitrag zum Unterhalt der Central-Anstalten des Ministerium des Innern	Schreiben der livländ. Gouvernements-Regierung vom 25. September c. Nr. 4446.	90	—	102	—	182	—	
39.	Verzählungsgelder für den Cassirer . . .	Beschluß der Stadtverordneten-Versammlung vom 16 Januar 1880.	100	—	100	—	100	—	
40.	Beheizung des vom Gouvernements-Chef bewohnten Locals		—	—	45	90	45	90	
41.	Quartiergelder an die Kreishebamme . . .	Art. 574 des XIII. Bandes des Swods der Reichsgesetze, Medicinalreglement.	28	58	28	58	28	58	
42.	Für das Verschreiben von Zeitungen . . .		78	43	66	—	88	—	
43.	Für amtliche Fahrten auf die Stadtgüter und Convente		—	—	—	—	150	—	
44.	Für extraordinaire Fälle		2510	35	1500	—	1500	—	
	II. Außerordentliche Ausgaben.								
45.	Zur Anlage von Brunnen mit Tiefbohrung	Beschlüsse der Stadtverordneten-Versammlung vom 7. October 1880 und 2. October 1881.	—	—	1000	—	1000	—	
46.	Zuschlag zu den Kosten für die Beschaffung einer Chausseewalze		—	—	—	—	300	—	
47.	Anfertigung einer Charte des Embachs . .	Beschluß der Stadtverordneten-Versammlung vom 4. September 1881.	—	—	—	—	250	—	
48.	Beitrag zu den Kosten der Volkszählung in Livland	Beschlüsse der Stadtverordneten-Versammlung vom 4. September 1881 und 2. October 1881.	—	—	—	—	600	—	und zwar 500 Rbl. als Beitrag zu den allgemeinen, 100 Rbl. zur Bestreitung der localen Ausgaben für die Zählung.

№ статей.	Статья расхода.	Основаніе расходу.	Дѣйствительно расходовано въ 1880 г.		Утвержденная роспись на 1881 г.		Предназначается на 1882 г.		Примѣчаніе.
			Руб.	Коп.	Руб.	Коп.	Руб.	Коп.	
	Е. Мелкіе расходы и различныя приплаты.								
28.	Казенный сборъ съ недвижимостей:								
	а) съ солодомольной мельницы		13	—	12	47	13	—	
	б) съ т. наз. караульни и кузницы . .		—	78	1	92	1	92	
29.	Плата за пересылку ссыльныхъ преступниковъ		138	99	100	—	100	—	
30.	Церковный сборъ съ хутора Преди . .		—	—	10	—	10	—	
31.	На канцелярію уѣзднаго фискала . . .	Указъ Правительствующаго Сената отъ 21. Іюня 1837 г. и 12. Ноября 1841 г. Предписаніе Губернскаго Правленія отъ 25. Февраля 1842 г. № 1012.	25	—	25	—	25	—	
32.	На канцелярію уѣзднаго тюремнаго Комитета	Опредѣленіе городской Думы отъ 20. Сентября 1879 г.	58	33	350	—	350	—	
33.	Лифляндскому статистическому Комитету	Предписаніе Губернскаго Правленія отъ 24. Августа 1862 г. № 1481.	40	62	40	62	40	62	
34.	На продолженіе изданія книги Лифляндскихъ, Эстляндскихъ и Курляндскихъ древнихъ рукописей	Опредѣленіе городской Думы отъ 2. Іюня 1878 г.	120	—	120	—	120	—	
35.	Ганзейскому историческому обществу .		—	—	25	—	25	—	
36.	За письмоводство при коммисіи для оцѣнки недвижимостей		—	—	75	—	75	—	
37.	На увеличеніе оклада жалованья II. Дерптскаго приходскаго Суда	Опредѣленіе городской Думы отъ 20. Декабря 1879 г.	72	90	72	90	72	90	
38.	Взносъ на содержаніе центральныхъ Управленій Министерства Внутреннихъ Дѣлъ	Отношеніе Лифляндскаго Губернскаго Правленія отъ 25. Сентября с. г. № 4446.	90	—	102	—	182	—	
39.	Кассиру на покрытіе могущихъ быть убытковъ при ошибочномъ пріемѣ денегъ	Опредѣленіе городской Думы отъ 16. Января 1880 г.	100	—	100	—	100	—	
40.	На отопленіе занимаемаго Начальникомъ губерніи помѣщенія		—	—	45	90	45	90	
41.	Квартирныхъ денегъ уѣздной повивальной бабкѣ	Ст. 544 Т. VIII Свода зак. Уставъ врачебный.	28	58	28	58	28	58	
42.	На выписку газетъ		78	43	66	—	88	—	
43.	На разъѣзды по дѣламъ службы въ городскія вотчины и на конвенты . . .		—	—	—	—	150	—	
44.	На чрезвычайные случаи		2510	35	1500	—	1500	—	
	II. Чрезвычайные расходы.								
45.	На учрежденіе глубоко выбуравленныхъ колодцевъ	Опредѣленія городской Думы отъ 7. Октября 1880 г. и 2. Октября 1881.	—	—	1000	—	1000	—	
46.	Добавочныхъ къ расходамъ на пріобрѣтеніе шоссейнаго катка		—	—	—	—	300	—	
47.	На составленіе плана рѣки Эмбахъ . .	Опредѣленіе городской Думы отъ 4. Сентября 1881 г.	—	—	—	—	250	—	

Nummer der Posten.	Gegenstand der Ausgabe.	Grundlage für die Ausgabe.
49.	Amortisation von 1000 Rbl. und Jahreszinsen des bei dem An- und Ausbau der Steinkaserne aus der Stadt-Casse entnommenen Capitals von 12,150 Rbl.	
50.	Zur Anlage neuer Bollwerke am Embachufer	Beschluß der Stadtverordneten-Versammlung vom 7 October 1880.
51.	Zur Füllung des Bollwerks am linken Embachufer.	
52.	Zuschuß zur Erbauung des Schulhauses unter dem Hofe Sadbokül	
53.	Refundirung von Auslagen für das Gefängnißwesen aus früheren Jahren	Beschluß der Stadtverordneten-Versammlung vom 4. September 1881.
54.	Für die Anfertigung der Wählerlisten und für Publicationen bei der Neuwahl der Stadtverordneten	
55.	Zur Justirung der Gewichte und Anschaffung einer Butterwaage bei der Stadtwaage .	
56.	Zur Herstellung neuer Straßenbezeichnungen	
57.	Einmaliger Zuschuß zum Gehalt des Pfarrvicars pro 1882	Beschluß der Stadtverordneten-Versammlung vom 29. October 1881.

Wirklich ausgegeben im Budgetjahr 1880. Rbl.	Kop.	Bestätigtes Budget für das Jahr 1881. Rbl.	Kop.	Voranschlag für das Jahr 1882. Rbl.	Kop.	Bemerkungen.
—	—	1500	—	1500	—	und zwar 5 % Zinsen und Amortisation im Betrage von circa 1000 Rbl. in runder Summe berechnet.
4430	44	2257	—	3000	—	
—	—	—	—	1000	—	
—	—	—	—	500	—	
—	—	—	—	1169	84	
—	—	—	—	250	—	
—	—	—	—	70	—	
—		—		50	—	
—	—	—	—	100	—	
—	—	—	—	126443	20	

Рига-Замокъ, 24. Марта 1882 г.

За Лифл. Вице-Губернатора:

старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**

Секретарь П. Давиденковъ.

№ статей.	Статья расхода.	Основаніе расходу.	Дѣйствительно расходовано въ 1880 г.		Утвержденная роспись на 1881 г.		Предназначается на 1882 г.		Примѣчаніе.
			Руб.	Коп.	Руб.	Коп.	Руб.	Коп.	
48.	Взносъ на расходы по народной переписи въ Лифляндіи	Опредѣленія городской Думы отъ 4. Сентября 1881 и 2. Октября 1881 г.	—	—	—	—	600	—	а именно 500 руб. взноса общіе расходы по переписи, и 100 руб. на покрытіе мѣстныхъ расходовъ.
49.	Годовые проценты и погашеніе капитала, заимствованнаго изъ городской кассы на (при- и) перестройку каменной казармы въ количествѣ 12,150 руб. . .		—	—	1500	—	1500	—	а именно: 5% процентовъ и на уплату капитала въ количествѣ 1000 руб., считая круглою цифрою.
50.	На усройство новыхъ больверковъ берега рѣки Эмбахъ	Опредѣленіе городской Думы отъ 7. Октября 1880 г.	4430	44	2257	—	3000	—	
51.	На насыпку больверка лѣваго берега рѣки Эмбахъ.		—	—	—	—	1000	—	
52.	Приплаты на постройку дома для школы въ имѣніи Саддокюль		—	—	—	—	500	—	
53.	Возмѣщеніе издержанныхъ заимо-образно въ прошедшіе годы денегъ, по тюремной части	Опредѣленіе городской Думы отъ 4. Сентября 1881 г.	—	—	—	—	1169	84	
54.	На составленіе списковъ избирателямъ и на публикацію относительно выбора новыхъ гласныхъ		—	—	—	—	250	—	
55.	На клейменіе гирь и пріобрѣтеніе вѣсовъ для масла въ городской важнѣ . . .		—	—	—	—	70	—	
56.	На доставку новыхъ ерлыковъ для обозначенія улицъ		—	—	—	—	50	—	
57.	Единовременныхъ добавочныхъ къ жалованью пастора-викарія на 1882 г. . .	Опредѣленіе городской Думы отъ 29. Октября 1881 г.	—	—	—	—	100	—	
			—	—	—	—	126443	20	

Nummer der Posten.	Gegenstand der Einnahme.	Grundlage für die Einnahme.	Wirklich eingenommen im Budgetjahr 1880. Rbl.	Kop.	Bestätigtes Budget für das Jahr 1881. Rbl.	Kop.	Voranschlag für das Jahr 1882. Rbl.	Kop.	Bemerkungen.
14.	a) Von der Stadtweide	Beschluß der Stadtverordneten-Versammlung vom 27. April 1881.	250	30	312	—	600	—	Contract mit dem Arrendator J Post vom 1. Mai 1881.
	b) Für Heu von dem Stadtheuschlage . .		165 492	27 60	492	60	492	60	Abgesehen von dem von den der Stadt gehörigen Pferden consumirten Heu (492 Rbl. 60 Kop.) sind 1880 für den Heuverkauf eingenommen 165 Rbl. 27 Kop. (cf. Post. 17 des Ausgabe-Budgets).
15.	Marktstandgelder für die Benutzung öffentlicher Plätze, insbesondere während der Dauer des Jahrmarkts	Städteordnung, Art. 123, Anmerkung.	2218	50	3745	—	3745	—	Incl. der von den Fuhrleuten zu erhebenden Marktstandgelder im Betrage von circa 1410 Rbl, ist pro 1882 der gleiche Betrag wie im Jahre 1881 zu veranschlagen.
16.	Von der Stadtwaage	Städteordnung Art. 119.	707	14	390	—	577*	—	
17.	Miethe für das an der Rigaschen Straße belegene Wachthaus		120	—	120	—	120	—	
18.	Miethe für die im III. Stadttheil belegene Schmiede		48	—	48	—	48	—	
19.	Miethe für die Buden im neuen Kaufhof .		3119	7	2500	—	2500	—	Da mehrere Buden zur Zeit nicht vermiethet sind, läßt sich eine Einnahme wie im Jahre 1880 nicht erwarten.
20.	Einnahmen aus den Stadtforsten		—	—	—	—	3600	—	Und zwar Erlös für verkauftes Holz — 3200 Rbl., Pacht für die Waldheuschläge — 200 Rbl. Intraden der Jagd 100 Rbl. und div. Einnahmen 100 Rbl.
	B. Einnahmen aus städtischen Capitalien.								
21.	a) Renten des 24,600 Rubel betragenden städtischen Pensionsfonds für die Beamten der Dorpater Communal-Verwaltung, des Raths und des Vogteigerichts . .	Beschluß der Stadtverordneten-Versammlung vom 9. October 1879.	1009	99	1195	—	1369	50	
	b) Renten von den in Privatobligationen, Kaufschillingsrückständen, Staatspapieren ꝛc. angelegten Capitalien im Betrage von 8266 Rbl. 50 Kop. (berechnet nach dem Einnahme-Journal vom 20. October 1881)		1693 3903 527	9 54 24	5567	81	451	46	Die unverhältnißmäßige Höhe des Anschlages pro 1880 und 1881 gegenüber den Renten pro 1882 erklärt sich durch die factisch zum Bau der Gasanstalt verwandte Summe. cf. Posten 21. c.
	c) Renten der zum Bau der Gasanstalt dargeliehenen Capitalien im Betrage von 102,000 Rbl. à 5%		—	—	—	—	5100	—	
	C. Directe Steuern.								
	a) Von Immobilienbesitzern.								
22.	aa. Grundzins von Stadtplätzen: 1) Von den Stadtplätzen 1., 2., 3., 4. und 5. Classe		1642	14	1852	77	1842	85	Die Plätze erster Classe enthalten 1251 1/2 Q.-Ruthen " " zweiter " " 1669 " " " dritter " " 23934 3/4 " " " vierter " " 26471 " " " fünfter " " 17329 "

№ статей.	Статья дохода.	Основаніе доходу.	Дѣйствительно поступило въ смѣтѣ 1880 г.		Утвержденная роспись на 1881 г.		Предназначается на 1882 г.		Примѣчаніе.
			Руб.	Коп.	Руб.	Коп.	Руб.	Коп.	
13.	Сборовъ за пользованіе больверкомъ причаливающихъ къ нему судовъ . .	Городовое Положеніе, ст. 119.	2358	—	2316	—	2320*	—	Обозначенныя звѣздочкою статьи показываютъ результатъ средняго вывода за послѣдніе 3 года.
14.	а) съ городскаго выгона	Опредѣленіе городской Думы отъ 27. Апрѣля 1881 г.	250	30	312	—	600	—	Контрактъ съ арендаторомъ I. Постъ съ 1. Мая 1881 г.
	б) за сѣно съ городскаго сѣнокоса . .		165 492	27 60	492	60	492	60	Сверхъ употребленнаго на кормъ принадлежащихъ городу лошадей сѣна (492 руб. 60 коп.) поступило въ приходъ въ 1880 г. за проданное сѣно 165 руб. 27 коп. (согл. ст. 17 росписи расходовъ).
15.	Сборовъ за занятіе мѣстъ на базарной площади въ особенности во время ярмарки	Городовое Положеніе ст. 123, примѣчаніе.	2218	50	3745	—	3745	—	Включительно сбора, взимаемаго съ извощиковъ за занятіе мѣстъ на площадяхъ въ количествѣ 1410 руб., слѣдуетъ назначить на 1882 г. ту же смѣтную сумму, какъ и въ 1881 г.
16.	Съ городской важни	Городовое Положеніе ст. 119.	707	14	390	—	577*	—	
17.	Денегъ получаемыхъ за наемъ караульни, расположенной по Рижской улицѣ . .		120	—	120	—	120	—	
18.	Денегъ получаемыхъ за наемъ расположенной въ III. части города кузницы		48	—	48	—	48	—	
19.	Денегъ получаемыхъ за наемъ лавокъ въ новомъ гостиномъ дворѣ		3119	7	2500	—	2500	—	По случаю незанятія многихъ лавокъ въ настоящее время, нельзя ожидать того же дохода, какъ въ 1880 году.
20.	Дохода изъ городскихъ лѣсныхъ дачъ .		—	—	—	—	3600	—	А именно: дохода съ продажи дровъ 3200 р., аренды съ лѣсныхъ сѣнокосовъ 200 р., дохода за право охотиться 100 руб. и разныхъ доходовъ 100 руб.
	Б. Съ городскихъ капиталовъ.								
21.	а) Процентовъ съ составляющаго 24,600 руб. городскаго пенсіоннаго капитала въ пользу чиновниковъ Дерптскихъ общественнаго Управленія, Магистрата и Фогтейскаго Суда . . .	Опредѣленіе городской Думы отъ 9. Октября 1879 г.	1009	99	1195	—	1369	50	
	б) Процентовъ съ заключающихся въ частныхъ облигаціяхъ, недоплаченныхъ купчихъ суммахъ, государственныхъ обязательствахъ и т. д. капиталовъ въ количествѣ 8266 руб. 50 коп. (считая по приходной книгѣ отъ 20. Октября 1881 г.)		1693 3903 527	9 54 24	5567	81	451	46	Несоразмѣрное количество процентовъ по смѣтѣ на 1880 и 1881 годы противу процентовъ на 1882 г. объясняется употребленною на постройку газоваго завода суммою. согл. ст. 21. в.
	в) Процентовъ съ даннаго въ займы на устройство газоваго завода капитала въ количествѣ 102,000 руб. по 5 %		—	—	—	—	5100	—	

№ статей.	Статья дохода.	Основание доходу.	Действительно поступило въ смѣтѣ 1880 г.		Утвержденная роспись на 1881 г.		Предназначается на 1882 г.		Примѣчание.
			Руб.	Коп.	Руб.	Коп.	Руб.	Коп.	
	В. Прямые налоги.								
	а) Съ владѣльцевъ недвижимыхъ имуществъ.								
22.	аа) Оброка съ городскихъ грунтовъ:								
	1. съ грунтовъ 1, 2, 3, 4 и 5 разряда		1642	14	1852	77	1842	85	Грунты заключаютъ въ себѣ: I разряда . . . $1,251^{1}/_{2}$ квадр. рутъ II. „ . . . 1,669 „ „ III. „ . . . $23,934^{2}/_{3}$ „ „ IV. „ . . . 26,471 „ „ V. „ . . . 17,329 „ „ За грунты 1 разряда платятъ за квадратную руту по $7^{1}/_{7}$ коп., за грунты 2 разр. $4^{2}/_{7}$ коп., за грунты 3 разр. $2^{6}/_{7}$ коп., за грунты 4 разр. $2^{2}/_{7}$ коп. и за грунты 5 разр. $1^{3}/_{7}$ коп. Недостатокъ по приходу противу 1881 г. объясняется переходомъ 1. грунта (подъ газовой заводъ) въ собственность города.
	2. Оброка съ Ямаскихъ участковъ . .		1480	21	1513	86	1513	86	По нынѣ мызной земли имѣнія Яма отдано въ поземельный оброкъ 84 участка, всего 50,462 квадратн. сажени, за которыя платится годовой поземельный оброкъ по 3 коп. за квадр. сажень.
	3. Аренды съ мѣста, занимаемаго, домомъ у рѣки Эмбаха, для продажи цвѣтовъ		—	—	—	—	30	—	
23.	бб) Процентнаго по раскладкѣ сбора съ чистаго дохода по стоимости частныхъ домовъ и лавокъ гостинаго двора		7809	22	47187	76	41611	71	По послѣднимъ вѣдомостямъ коммисія для оцѣнки городскихъ недвижимостей въ настоящее время чистый доходъ изъ найма всѣхъ недвижимостей, подлежащихъ по оцѣнкѣ сбору въ пользу города, составляетъ: въ I. части . . . 179,116 руб. 21 коп. „ II. „ . . . 227,122 „ 76 „ „ III. „ . . . 149,097 „ 27 „ Итого 555,336 руб. 24 коп. между тѣмъ какъ въ прошедшемъ году онъ составлялъ 535,578 руб. 22 коп. А такъ какъ весь расходъ города Дерпта по росписи составляетъ 126,443 руб. 20 коп., то, такъ какъ на основаніи опредѣленія Городоваго Положенія сборъ съ торговли и промысла прекращается, непокрываемый статьями дохода городской росписи подъ № 1—22 и 24—38 остатокъ расхода по росписи долженъ быть покрытъ соразмѣрною раскладкою на подлежащія оцѣночному налогу недвижимости въ количествѣ 7,5 процентовъ по стоимости чистаго дохода съ недвижимостей (противъ 8,88% въ прошедшемъ году)

Nummer der Posten.	Gegenstand der Einnahme.	Grundlage für die Einnahme.	Wirklich eingenommen im Budgetjahr 1880. Rbl.	Kop.	Bestätigtes Budget für das Jahr 1881. Rbl.	Kop.	Voranschlag für das Jahr 1882. Rbl.	Kop.	Bemerkungen.
									Für Plätze 1. Cl. wird pro Quad.-Ruthe $7\frac{1}{4}$ Kop., für Plätze 2. Cl. $4\frac{2}{7}$ Kop., für Plätze 3. Cl. $2\frac{6}{7}$ Kop., für Plätze 4. Cl. $2\frac{2}{7}$ Kop. und für Plätze 5. Cl. $1\frac{3}{4}$ Kop. bezahlt. Die Mindereinnahme gegenüber 1881 erklärt sich durch Uebergang eines Grundstücks (Gasanstalt) in städtischen Besitz.
	2) Grundzins von den Jamaschen Parcellen		1480	21	1513	86	1513	86	Von dem Jamaschen Hofsfelde sind bis jetzt 84 Plätze auf Grundzins vergeben worden, in Allem 50462 Quad.-Faden, für welche ein Grundzins von 3 Kop. pro Quad.-Faden jährlich bezahlt wird.
	3) Pacht für den Platz des Blumenhauses am Embach		—	—	—	—	30	—	
23.	bb. Repartitionsmäßige Procentsteuer von dem reinen Revenüenwerth der Privathäuser und der Buden im Kaufhofe .		27809	22	47187	76	41611	71	Nach den letzten Verschlägen der Commission zur Schätzung der städtischen Immobilien beträgt gegenwärtig der reine Miethwerth sämmtlicher Immobilien, sofern sie der Schätzungsabgabe zum Besten der Stadt unterliegen: im ersten Stadttheil . . 179116 Rbl. 21 Kop. „ zweiten „ . . 227122 „ 76 „ „ dritten „ . . 149097 „ 27 „ in Summa 555336 Rbl. 24 Kop. gegen 535578 Rbl. 22 Kop. im Vorjahre. Wenn nun die Gesammtausgabe der Stadt Dorpat sich dem Ausgabe-Budget zufolge auf 126443 Rbl. 20 Kop. beläuft, so wird, nachdem in Grundlage der bezüglichen Bestimmung der Städteordnung die frühere Steuer vom Handel und Gewerbe in Wegfall gekommen, der durch die Einnahme-Posten des städtischen Budgets sub 1-22 und 24—38 nicht gedeckte Rest des Ausgabe-Budgets durch eine gleichmäßige Repartition auf die der Schätzungsabgabe unterliegenden Immobilien im Betrage von 7,5 Procent des reinen Revenüenwerths (gegen 8,88 % im Vorjahre) zu decken sein.
	b) Von Industriellen.								
24.	Zuschlagsteuer von den Handel- und Gewerbetreibenden	Städteordnung Art 128 Pkt. 2, Regeln Art. 17. Allerhöchst bestätigtes Reichsrathsgutachten vom 28. October 1870.	4270 522	— 50	4270	20	4091	22	Auf Grund des Reichsrathsgutachtens vom 28. Oct. 1870 sind zum Besten der Stadtcasse zu erheben von den Kaufmannsscheinen I. und II. Gilde 25 %, von allen anderen Scheinen und Billeten aber 10 % von der Kronssteuer. Da für das Jahr 1881 à Conto dieser Steuer eingeflossen sind: bei der Steuerverwaltung . . . 3926 Rbl. 59 K. bei der Kassenverwaltung . . . 164 „ 63 „ in Summa 4091 Rbl. 22 K. so dürfte dieser Einnahme-Posten für das Jahr 1882 auf dieselbe Summe zu veranschlagen sein. Zufolge einer ministeriellen Verordnung vom 15. October 1880 ist die Steuer von den auf dem Flachlande ausgegebenen Kleinhandelsscheinen aufgehoben worden.
25.	Zuschlagsteuer von den Patenten solcher Anstalten zur Fabrication und zum Verkauf spirituöser Getränke, die der mittleren Accise nicht unterliegen	Städteordnung Art. 123, Pkt. 2 und 132, Pkt. 6. Beschluß der Stadtverordneten-Versammlung v. 22. Februar 1879.	182	50	299	—	299	—	

№ статей.	Статья дохода.	Основаніе доходу.	Дѣйствительно поступило въ смѣтѣ 1880 г.		Утвержденная роспись на 1881 г.		Предназначается на 1882 г.		Примѣчаніе.
			Руб.	Коп.	Руб.	Коп.	Руб.	Коп.	
	б) Съ промышленниковъ.								
24.	Сбора съ торговыхъ и промысловыхъ документовъ	Городовое Положеніе ст. 125 и 2 Правила ст. 17 и Высочайше утвержденное 28 Октября 1870 г. мнѣніе Государственнаго Совѣта.	4270 522	— 50	4270	20	4091	22	На основаніи мнѣнія Государственнаго Совѣта отъ 28. Октября 1870 г. слѣдуетъ взимать въ пользу городской кассы: съ купеческихъ свидѣтельствъ 1 и 2 гильдій 25%, а со всѣхъ прочихъ свидѣтельствъ и билетовъ 10% съ казеннаго налога. Такъ какъ на 1881 годъ этихъ сборовъ поступило въ приходъ: въ Податномъ Управленіи . 3,926 руб. 59 коп. въ Управленіи кассою . . 164 „ 63 „ Итого 4,091 руб. 22 коп. то эту статью дохода слѣдовало бы принять въ смѣту и на 1882 годъ. Вслѣдствіе указа Министерства отъ 15. Октября 1880 г. отмѣненъ сборъ съ купеческихъ свидѣтельствъ на мелочной торгъ, выдаваемыхъ на торгъ въ уѣздѣ.
25.	Сбора съ патентовъ на заводы для выдѣлки напитковъ и на заведенія для продажи питей, которые не подлежатъ уплатѣ средняго акциза	Городовое Положеніе ст. 123 п. 2 и 132 п. 6. Опредѣленіе городской Думы отъ 22. Февраля 1879 г.	182	50	299	—	299	—	
26.	Сбора съ трактирныхъ заведеній (такъ наз. средній акцизъ)	Городовое Положеніе ст. 128 п. 2. Опредѣленіе городской Думы отъ 12 Сентября 1878 г.	18948	50	1800	—	18000	—	По опредѣленію Городской Думы отъ 12. Сентября 1878 г. средній годовой акцизъ въ пользу города съ трактирныхъ заведеній установленъ въ 150 рублей съ каждаго заведенія. А такъ какъ по опытамъ сдѣланнымъ въ прежніе годы можно считать, что число трактирныхъ заведеній и въ будущемъ году будетъ простираться по крайней мѣрѣ на 120 трактировъ, которые по закону подлежатъ уплатѣ средняго акциза, то слѣдуетъ принять въ смѣту дохода, этого сбора въ количествѣ 18,000 руб.
27.	в) Сборъ съ литераторовъ	Высочайше утвержденныя правила 26. Марта 1877 ст. 4. Опредѣленіе городской Думы отъ 19. Мая 1878 г., которымъ этотъ сборъ опредѣленъ въ 6 руб. въ годъ.	84	—	168	—	135*	—	
	Г. Косвенные налоги, доходы, проценты за просрочку.								
28.	Съ контрактовъ, протестовъ векселей и заемныхъ писемъ при предъявленіи ихъ въ срокъ	Городовое Положеніе ст. 136 п. 1.	1179	11	1122	—	1196*	—	
29.	За клейменіе мѣръ и гирь	Городовое Положеніе ст. 136 п. 2.	84	62	104	—	92*	—	
30.	За выдачу свидѣтельствъ на право гражданства	Ст. 787, ч. 2 мѣстныхъ узаконеній.	22	50	36	—	22*	—	
31.	Процентовъ за просрочку уплаты срочныхъ платежей	Городовое Положеніе ст. 131 п. 3.	51	1	56	90	68*	—	
	Д. Различные доходы.								
32.	Процентовъ съ Перейраскаго завѣщаннаго капитала въ количествѣ 2000 руб. по 5 %, на содержаніе променадъ . .		100	—	100	—	100	—	

Nummer der Posten.	Gegenstand der Einnahme.	Grundlage für die Einnahme.	Wirklich eingenommen im Budgetjahr 1880. Rbl.	Kop.	Bestätigtes Budget für das Jahr 1881. Rbl.	Kop.	Voranschlag für das Jahr 1882. Rbl.	Kop.	Bemerkungen.
26.	Steuer von den Tracteuranstalten (sog. mittlere Accise)	Städteordnung Art. 128, Pkt. 2. Beschluß der Stadtverordneten-Versammlung vom 12. September 1878.	18948	50	1800	—	18000	—	Zufolge Beschlusses der Stadtverordneten-Versammlung vom 12. September 1878 ist die mittlere Jahres-Accise von den Tracteuranstalten zum Besten der Stadt auf 150 Rubel für jede einzelne Anstalt festgesetzt worden. Da nach den Erfahrungen der früheren Jahre auch im nächsten Jahre auf eine Anzahl von mindestens 120 Tracteure zu rechnen sein wird, welche gesetzlich zur Zahlung der mittleren Accise verpflichtet sind, so dürfte der Ertrag dieser Steuer auf die Summe von 18000 Rbl. zu veranschlagen sein.
27.	c. Steuer von den Literaten . .	Besondere Bestimmungen zur Städteordnung, Art. 4. Beschluß der Stadtverordneten-Versammlung vom 19. Mai 1878, durch welchen diese Steuer auf 6 Rbl. pro Jahr festgesetzt worden ist.	90	—	135	—	120*	—	
	D. Indirecte Steuern, Gebühren, Verzugs-Zinsen.								
28.	Von Contracten, Wechselprotesten und Leihbriefen bei ihrer Producirung im Termin	Städteordnung Art. 136, Pkt. 1.	1179	11	1122	—	1196*	—	
29.	Für das Stempeln der Maße und Gewichte	Städteordnung Art. 136, Pkt. 2.	84	62	104	—	92*	—	
30.	Gebühren für die Ertheilung des Bürgerrechts	Art. 787 des II. Theiles des Provinzialrechts.	22	50	36	—	22*	—	
31.	Verzugszinsen für nicht terminmäßige Entrichtung fälliger Zahlungen	Städteordnung Art. 131, Pkt. 3.	51	1	56	90	68*	—	
	E. Verschiedene Einkünfte.								
32.	Beitrag zur Unterhaltung der Promenaden aus den Renten des Pereiraschen Legats, groß 2000 Rbl. à 5 %		100	—	100	—	100	—	
33.	An Miethe für die Stadtpferde zu Beerdigungen	Beschluß der Stadtverordneten-Versammlung vom 27. November 1878.	299	7	332	95	321*	—	
34.	Beitrag der hohen Krone zu den Quartierkosten für das hieselbst stationirte Militair		1167	—	1243	80	1192*	—	
	II. Außerordentliche Einnahmen.								
35.	Pacht für die Jamaschen Parcellen Nr. 25, 26, 38, 39, 47, 59, 60 und 80 . . .		40	—	40	—	80	—	
36.	Pacht für 22 Loofstellen, welche im Jahre 1880 gleichfalls vom Jamaschen Hofsfelde abgetheilt worden	Beschluß des Stadtamts vom 6. Mai 1879.	—	—	150	—	150	—	Verpachtet an den Arrendator J. Post vom 23. April 1880 bis zum 23. April 1882.
37.	Pacht für den Jamaschen Krug	Beschluß des Stadtamtes vom 18. November 1879.	—	—	200	—	200	—	Verpachtet an den Arrendator J. Post auf ein Jahr bis auf Weiteres.
38.	Miethe für das ehemalige Krons-Vorraths-Magazin		120	—	240	—	240	—	Vermiethet für diese Summe an den Herrn Kaufmann E. Friedrich, gerechnet vom 2. October 1881, auf ein Jahr.
			—	—	—	—	126443	—	